



A9-0337/2021

6.12.2021

**\*\*\*I**

## **ANTRASIS PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas  
(COM(2016)0034 – C9-0018/2016 – 2012/0060(COD))

Tarptautinės prekybos komitetas

Pranešėjas: Daniel Caspary

Nuomonės referentas (\*):

Ivan Štefanec, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

(\*) Susijusių komitetų procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	56
VIDAUS RINKOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS KOMITETO NUOMONĖ .....	61
TEISĖS REIKALŲ KOMITETO LAIŠKAS .....	89
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA .....	91
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE .....	92



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

**dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas  
(COM(2016)0034 – C9-0018/2016 – 2012/0060(COD))**

**(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2012)0124) ir iš dalies pakeistą pasiūlymą (COM(2016)0034),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0018-0018-2016),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 60 straipsnius,
  - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą (A7-0454/0454/2013),
  - atsižvelgdamas į 2019 m. spalio 16 d. Pirmininkų sueigos sprendimą dėl nebaigtų 8-osios Parlamento kadencijos darbų,
  - atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto nuomonę,
  - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto laišką,
  - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą (A9-0337/2021),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

### **Pasiūlymas dėl reglamento Reglamento pavadinimas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***Iš dalies pakeistas pasiūlymas dėl***  
EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS REGLAMENTO dėl trečiųjų  
šalių prekių ir paslaugų patekimo į  
Sąjungos viešųjų pirkimų ***vidaus*** rinką ir  
procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl  
Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į  
trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas

*Pakeitimas*

EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS REGLAMENTAS dėl trečiųjų  
šalių ***ūkio subjektų***, prekių ir paslaugų  
patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų rinką  
ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos  
dėl Sąjungos ***ūkio subjektų***, prekių ir  
paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų  
pirkimų rinkas

### **Pakeitimas 2**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***(5) persvarstytoje keliašalėje PPO  
sutartyje dėl viešųjų pirkimų numatomos  
tik ribotos galimybės Sąjungos  
bendrovėms patekti į trečiųjų šalių viešųjų  
pirkimų rinkas, be to, ši sutartis taikoma  
tik nedideliam skaičiui PPO narių, kurios  
yra tos sutarties šalys. Persvarstytą Sutartį  
dėl viešųjų pirkimų Sąjunga sudarė  
2013 m. gruodžio mėn.;***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

### **Pakeitimas 3**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***(6) PPO ir dvišaliuose santykiuose  
Sąjunga remia platų tarptautinį Sąjungos ir  
jos prekybos partnerių viešųjų pirkimų  
rinkų atvėrimą laikantis abipusiškumo ir  
abipusės naudos principo;***

*Pakeitimas*

***(6) (Tekstas lietuvių kalba  
nekeičiamas.)***

## Pakeitimas 4

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(6a) keliašalėje PPO sutartyje dėl viešųjų pirkimų ir ES prekybos susitarimuose, kuriuose pateikiamos nuostatos dėl viešųjų pirkimų, numatoma, kad Sąjungos ūkio subjektai patenka tik į trečiųjų šalių, kurios yra šių susitarimų šalys, viešųjų pirkimų rinkas;**

## Pakeitimas 5

### Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(7) jeigu **atitinkama** šalis yra PPO sutarties dėl viešųjų pirkimų šalis arba yra su ES sudariusi prekybos susitarimą, kuriame yra nuostatų dėl viešųjų pirkimų, Komisija turėtų laikytis **tame susitarime** nustatytos konsultacijų tvarkos ir (arba) ginčų sprendimo procedūrų, jei ribojamieji veiksmai susiję su viešaisiais pirkimais, kuriems taikomi Sąjungos atžvilgiu **atitinkamos** šalies prisiimti įsileidimo į rinką įsipareigojimai;

(7) jeigu **trečioji** šalis yra PPO sutarties dėl viešųjų pirkimų šalis arba yra su ES sudariusi prekybos susitarimą, kuriame yra nuostatų dėl viešųjų pirkimų, Komisija laikosi **tuose susitarimuose** nustatytos konsultacijų mechanizmų ir ginčų sprendimo tvarkos, jei ribojamieji veiksmai susiję su viešaisiais pirkimais, kuriems taikomi **tos trečiosios** šalies Sąjungos atžvilgiu prisiimti įsileidimo į rinką įsipareigojimai;

## Pakeitimas 6

### Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(8) daugelis trečiųjų šalių nenoriai atveria savo viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas tarptautinei konkurencijai ar neatveria jų labiau, nei tai darė iki šiol.

(8) (Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.) (Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.) (Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Todėl Sąjungos ūkio subjektai susiduria su viešųjų pirkimų ribojamaisiais veiksmais daugelyje Sąjungos prekybos partnerių. Dėl tų viešųjų pirkimų ribojamųjų veikslių netenkama daug prekybos galimybių;

## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) *Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/25/ES<sup>16</sup> yra vos kelios nuostatos dėl Sąjungos viešųjų pirkimų politikos išorės matmens, t. y. 85 ir 86 straipsniai. Tų nuostatų taikymo sritis ribota, todėl jas reikėtų pakeisti;*

---

<sup>16</sup> 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų (OL L 94, 2014 3 28, p. 243).

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(10) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 654/2014<sup>17</sup> nustatytos taisyklės ir procedūros, skirtos užtikrinti, kad būtų įgyvendintos Sąjungos teisės pagal Sąjungos sudarytus tarptautinius prekybos susitarimus. **Prekių** ir paslaugų, kurioms tokie tarptautiniai susitarimai netaikomi, traktavimo taisyklių ir procedūrų nėra nustatyta;

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

(10) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 654/2014<sup>4</sup> nustatytos taisyklės ir procedūros, skirtos užtikrinti, kad būtų įgyvendintos Sąjungos teisės pagal Sąjungos sudarytus tarptautinius prekybos susitarimus. **Ūkio subjektų, prekių** ir paslaugų, kurioms tokie tarptautiniai susitarimai netaikomi, **tokių** traktavimo taisyklių ir procedūrų nėra nustatyta;



<sup>17</sup>2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 654/2014 dėl Europos Sąjungos teisių taikyti tarptautines prekybos taisykles ir užtikrinti šių taisyklių vykdymą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3286/94, nustatantis Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti Bendrijos teisių pagal tarptautinės prekybos taisykles, visų pirma tas, kurios nustatytos Pasaulio prekybos organizacijoje, įgyvendinimą (OL L 189, 2014 6 27, p. 50).

<sup>4</sup> 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 654/2014 dėl Europos Sąjungos teisių taikyti tarptautines prekybos taisykles ir užtikrinti šių taisyklių vykdymą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3286/94, nustatantis Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti Bendrijos teisių pagal tarptautinės prekybos taisykles, visų pirma tas, kurios nustatytos Pasaulio prekybos organizacijoje, įgyvendinimą (OL L 189, 2014 6 27, p. 50).

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(11) *siekiant Sąjungos ir trečiųjų šalių ūkio subjektams, perkančiosioms organizacijoms ir perkantiesiems subjektams užtikrinti teisinį tikrumą, tarptautiniai įsileidimo į rinką įsipareigojimai, kuriuos viešųjų pirkimų ir koncesijų srityje Sąjunga prisiėmė trečiųjų šalių atžvilgiu, turėtų būti įtvirtinti ES teisės sistemoje, kad būtų užtikrintas veiksmingas jų taikymas;*

*Pakeitimas*

(11) *tarptautiniais įsileidimo į rinką įsipareigojimais, kuriuos viešųjų pirkimų ir koncesijų srityje Sąjunga prisiėmė trečiųjų šalių atžvilgiu, reikalaujama, inter alia, vienodo požiūrio į tų šalių ūkio subjektus. Taigi pagal šį reglamentą priimtos priemonės gali būti taikomos tik ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms iš šalių, kurios nėra keliašalės PPO sutarties dėl viešųjų pirkimų, arba dvišalių ar daugiašalių prekybos susitarimų su Sąjunga, kuriuose pateikiami įsipareigojimai, susiję su patekimu į viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, šalys, arba iš šalių, kurios yra tokių susitarimų šalys, tačiau tik dėl prekių, paslaugų ar koncesijų, kurioms šie susitarimai netaikomi, pirkimo procedūrų. Nepriklausomai nuo to, kaip taikomos šiame reglamente priimtos priemonės ir pagal 2019 m. liepos 24 d. Europos Komisijos komunikatą „Prekes siūlančių trečiųjų šalių subjektų dalyvavimo ES viešųjų pirkimų rinkos konkursuose gairės“<sup>1a</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES, trečiųjų šalių*

*ūkio subjektams, kurie nėra sudarę jokio susitarimo, kuriame būtų numatyta galimybė patekti į ES viešųjų pirkimų rinką, arba kurių prekėms, paslaugoms ar darbams toks susitarimas netaikomas, nėra užtikrinamas dalyvavimas viešųjų pirkimų procedūrose ir jie gali būti neįtraukti;*

---

*1a C(2019) 5494 final*

## **Pakeitimas 10**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(12) *Siekiant pagerinti Sąjungos ūkio subjektų patekimą į tam tikrų trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, kurios saugomos ribojamosiomis ir diskriminacinėmis viešųjų pirkimų priemonėmis ar veiksmais, ir išlaikyti vienodas konkurencijos sąlygas vidaus rinkoje, reikia remtis ES muitų teisės aktuose nustatytomis nelengvatinėmis kilmės taisyklėmis, kad perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai žinotų, ar prekėms ir paslaugoms taikomi Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai;*

*Pakeitimas*

(12) *norint veiksmingai taikyti kurią nors iš pagal šį reglamentą priimtų priemonių, siekiant pagerinti Sąjungos ūkio subjektų patekimą į tam tikrų trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, reikia aiškaus ūkio subjektų, prekių ir paslaugų kilmės taisyklių rinkinio;*

## **Pakeitimas 11**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(13) *prekės kilmė turėtų būti nustatoma pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92<sup>5</sup> 22–26 straipsnius;*

*Pakeitimas*

(13) *prekės kilmė turėtų būti nustatoma pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013<sup>5</sup> 59–62 straipsnius;*

---

<sup>5</sup>1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas

---

<sup>5</sup> 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento

*(EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 9, p. 1).*

*ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).*

## **Pakeitimas 12**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(14) paslaugos kilmė turėtų būti nustatoma remiantis fizinio ar juridinio asmens kilme;

*Pakeitimas*

(14) paslaugos kilmė turėtų būti nustatoma remiantis fizinio ar juridinio asmens kilme. *Juridinio asmens kilmė turėtų būti šalis, kurioje juridinis asmuo yra įsisteigęs arba kitaip įsteigtas pagal tos šalies įstatymus ir kurios teritorijoje vykdo didelę verslo dalį. Didelės verslo dalies kriterijus neturėtų leisti apeiti bet kurios pagal šį reglamentą patvirtintos priemonės, sukuriant pašto dėžutės funkcijas atliekančias įmones. Sąvoka „didelė verslo dalis“ yra sąvoka vartojama PPO Bendrajame susitarime dėl prekybos paslaugomis. Sąjungos teisėje ji prilygsta sąvokai „veiksmingas ir nuolatinis ryšys su ekonomika“ ir yra glaudžiai susijusi su įsisteigimo teise, nustatyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsnyje. Komisija reguliariai skelbia gaires, pagrįstas teismų praktika, susijusia su teise įsteigti, ir, inter alia, nagrinėja veiksmingo arba stabilaus ir nuolatinio ryšio su ekonomika sąvoką. Direktyvos 2014/25/ES 86 straipsnyje taip pat nurodoma sąvoka „tiesioginis ir veiksmingas ryšys su ekonomika“, kuri yra lygiavertė sąvokai „didelė verslo dalis“;*

## **Pakeitimas 13**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis**

**(15) *atsižvelgiant į bendrą Sąjungos politikos tikslą remti besivystančių šalių ekonomikos augimą ir jų integraciją į pasaulinę vertės grandinę, kurio siekdama Sąjunga nustatė bendrąją lengvatų sistemą, kaip išdėstyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 978/2012<sup>6</sup>, šis reglamentas turėtų būti netaikomas pasiūlymams, kurių daugiau kaip 50 proc. visos vertės sudaro prekės ir paslaugos, kurių kilmės šalis pagal Sąjungos nelengvatines kilmės taisykles yra mažiausiai išsivysčiusi šalis, kuriai taikoma tvarka „Viskas, išskyrus ginklus“, arba besivystanti šalis, laikoma pažeidžiama dėl diversifikacijos stokos ir nepakankamos integracijos į tarptautinę prekybos sistemą, kaip apibrėžta atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 978/2012 IV ir VII prieduose;***

***Išbraukta.***

---

<sup>6</sup>2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 (OL L 303, 2012 10 31, p. 1).

#### **Pakeitimas 14**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis**

**(16) *atsižvelgiant į bendrą Sąjungos politikos tikslą remti mažąsias ir vidutines įmones, šis reglamentas taip pat turėtų būti netaikomas pasiūlymams, pateiktiems MVĮ, kurios yra įsisteigusios Sąjungoje ir kurių vykdomo verslo didelė dalis yra tiesiogiai ir realiai susijusi su bent vienos***

***Išbraukta.***

*valstybės narės ekonomika;*

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(17) vertindama, ar trečiojoje šalyje taikomos **ribojamosios ir (arba) diskriminacinės viešųjų pirkimų** priemonės ar veiksmai, Komisija turėtų išnagrinėti, kiek atitinkamos šalies viešųjų pirkimų ir koncesijų įstatymais užtikrinamas skaidrumas pagal tarptautinius **viešųjų pirkimų srities** standartus ir ar **neleidžiama diskriminuoti** Sąjungos **prekių, paslaugų ir ūkio subjektų**. Ji taip pat turėtų išnagrinėti, kiek atskiros perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai veikia ar ima veikti **diskriminuodami** Sąjungos prekes, paslaugas **ir** ūkio subjektus;

## Pakeitimas 16

### Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(19) Komisijai turėtų būti suteikta teisė **savo iniciatyva arba suinteresuotosioms šalims ar valstybei narei paprašius** bet kuriuo metu pradėti tyrimą dėl trečiosios šalies galimai priimtų ar toliau taikomų **ribojamųjų** viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų. **Tokios tyrimo procedūros turėtų vykti nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 654/2014;**

*Pakeitimas*

(17) vertindama, ar trečiojoje šalyje taikomos **konkrečios** priemonės ar veiksmai, **dėl kurių gali sutrikti Sąjungos prekių, paslaugų ar ūkio subjektų patekimas į viešųjų pirkimų ar koncesijų rinkas**, Komisija turėtų išnagrinėti, kiek atitinkamos šalies viešųjų pirkimų ir koncesijų įstatymais, **taisyklėmis ar kitomis priemonėmis** užtikrinamas skaidrumas pagal tarptautinius standartus ir ar **nėra taikoma rimtų ir pasikartojančių ribojimų** Sąjungos **prekėms, paslaugoms ar ūkio subjektams**. Ji taip pat turėtų išnagrinėti, kiek atskiros perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai veikia ar ima veikti **ribodami** Sąjungos prekes, paslaugas **ar** ūkio subjektus;

*Pakeitimas*

(19) Komisijai turėtų būti suteikta teisė bet kuriuo metu pradėti **skaidrų** tyrimą dėl trečiosios šalies galimai priimtų ar toliau taikomų ribojamųjų **ar diskriminacinių** viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų, **jei ji mano, kad toks tyrimas būtų vykdomas Sąjungos intereso labui;**

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(19a) sprendimas, ar dėl Sąjungos interesų reikia imtis veiksmų, turi būti grindžiamas visų įvairių interesų visumos vertinimu, įskaitant Sąjungos pramonės, naudotojų, vartotojų, darbuotojų ir socialinių partnerių interesus. Komisija turėtų įvertinti tyrimo pradėjimo ar nepradėjimo pasekmes, palyginti su tyrimo poveikiu, bei galimas priemones, kurios galėtų būti patvirtintos pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į platesnius Sąjungos interesus. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti bendram tikslui užtikrinti abipusiškumą atveriant trečiųjų šalių rinkas ir gerinant Sąjungos ūkio subjektų patekimo į rinką galimybes, atitinkamai atsižvelgiant į tai, kad ES viešųjų pirkimų rinkoje yra konkurso dalyvių iš trečiųjų šalių. Taip pat reikėtų atsižvelgti į tikslą apriboti bet kokią nereikalingą perkančiųjų organizacijų ir perkančiųjų subjektų bei ūkio subjektų administracinę našta. Komisija ypatingą dėmesį turėtų skirti sektoriams, kurie laikomi strateginiais ES viešųjų pirkimų srityje;**

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl reglamento 19 b konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(19b) atsižvelgiant į bendrą Sąjungos politikos tikslą remti mažiausiai išsivysčiusių šalių, mažų ir mažesnių vidutinių pajamų šalių ekonomikos augimą ir jų integraciją į pasaulines vertės grandines, Sąjunga nebūtų suinteresuota pradėti tyrimą prieš tokias šalis pagal šį reglamentą, nebent yra**

*pagrįstų bet kokių priimtų TVPP priemonių apėjimo požymių. Todėl šis reglamentas nėra skirtas taikyti mažiausiai išsivysčiusioms šalims, kurios naudojami priemone „Viskas, išskyrus ginklus“, besivystančioms šalims, kurios laikomos pažeidžiamomis dėl diversifikacijos stokos ir nepakankamos integracijos į tarptautinę prekybos sistemą, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 978/2012, taip pat šalims, kurioms taikoma tame reglamente nurodyta bendroji priemonė, išskyrus atvejus, kai tokių šalių ekonomika laikoma konkurencinga atitinkamuose sektoriuose;*

## **Pakeitimas 19**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 20 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(20) *jei ribojamosios ir (arba) diskriminacinės viešųjų pirkimų priemonės ar veiksmo faktas trečiojoje šalyje patvirtinamas*, Komisija turėtų pakviesti atitinkamą šalį pradėti konsultacijas siekdama Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms pagerinti dalyvavimo viešųjų pirkimų konkursuose galimybes toje šalyje;

*Pakeitimas*

(20) *atlikdama tyrimą*, Komisija turėtų pakviesti atitinkamą *trečiąją* šalį pradėti konsultacijas siekdama *panaikinti ir ištaisyti bet kokias ribojamąsias priemones ar praktiką ir veiksmingai* Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms pagerinti dalyvavimo viešųjų pirkimų konkursuose *bei koncesijų rinkose* galimybes toje šalyje;

## **Pakeitimas 20**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(22) jei konsultacijos su atitinkama šalimi per pagrįstą laiką *nepadėjo pakankamai pagerinti* Sąjungos ūkio subjektų, prekių ir paslaugų galimybių *viešųjų pirkimų konkursuose*, Komisija turėtų turėti galimybę *prireikus* priimti

*Pakeitimas*

(22) jei *tyrimu patvirtinama, kad esama ribojamųjų priemonių ar praktikos ir kad* konsultacijos su atitinkama šalimi per pagrįstą laiką *nesuteikia pakankamų taisomųjų veiksmų, dėl kurių pašalinamas didelis ir pasikartojantis* Sąjungos ūkio

*kainos koregavimo priemonę, taikytiną pasiūlymams, kurie yra pateikti tos šalies kilmės ūkio subjektų ir (arba) į kuriuos įtraukta tos šalies kilmės prekių ir paslaugų;*

subjektų, prekių ir paslaugų *prieigos* galimybių *sumažėjimas*, arba jei *atitinkama trečioji šalis atsisako dalyvauti konsultacijose*, Komisija turėtų turėti galimybę *pagal šį reglamentą* priimti *priemones (TVPP priemonės) – rezultato koregavimą, arba pašalinti pasiūlymą iš konkurso;*

## **Pakeitimas 21**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 23 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*(23) tokios priemonės turėtų būti taikomos tik vertinant pasiūlymus, į kuriuos įtraukta atitinkamos šalies kilmės prekių ar ir paslaugų. Siekiant išvengti tų priemonių apėjimo, gali prireikti priemones taikyti tam tikriems užsieniečių kontroliuojamiems ar jiems priklausantiems juridiniams asmenims, kurių didelė verslo dalis nėra tiesiogiai ir realiai susijusi su bent vienos valstybės narės ekonomika, nors jie ir įsisteigę Europos Sąjungoje. Atitinkamos priemonės neturėtų būti neproporcingos viešųjų pirkimų ribojamiesiems veiksams, dėl kurių jos taikomos;*

## **Pakeitimas 22**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 23 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(23) rezultato koregavimo priemonė turėtų būti taikoma tik vertinant pasiūlymus, kuriuos pateikė atitinkamos šalies kilmės ūkio subjektai. Ji neturėtų daryti poveikio kainai, mokėtinai pagal sutartį, kuri turi būti sudaryta su konkurso laimėtoju;*

*(23a) TVPP priemonės turėtų būti taikomos pirkimo procedūroms, kurioms taikomas šis reglamentas, įskaitant pagrindų susitarimus ir dinamiškas pirkimo sistemas. TVPP priemonės taip pat turėtų būti taikomos konkrečioms sutartims, skirtoms pagal dinaminę pirkimo sistemą, kai toms dinamiškoms*



*pirkimo sistemoms buvo taikoma TVPP priemonė. Tačiau jos neturėtų būti taikomos tokioms sutartims, kurių vertė mažesnė už tam tikrą ribą, siekiant sumažinti bendrą perkančiųjų organizacijų ir perkančiųjų subjektų administracinę naštą. Siekiant išvengti galimo dvigubo TVPP priemonių taikymo, tokios priemonės neturėtų būti taikomos sutartims, skirtoms pagal preliminarųjį susitarimą, kai TVPP priemonės jau buvo taikytos to bendrojo susitarimo sudarymo etapu;*

### **Pakeitimas 23**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 23 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(23b) atsižvelgdama į bendrą Sąjungos politikos tikslą remti mažąsias ir vidutines įmones (MVI), Komisija ir perkančiosios organizacijos bei perkantieji subjektai turėtų tinkamai apsvarstyti šio reglamento poveikį, kad būtų išvengta per didelio krūvio MVI. Siekdama užtikrinti šio reglamento veiksmingumą ir jo įgyvendinimo nuoseklumą, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų pateikti geriausios praktikos, padėsiančios pasiekti šį tikslą, gaires;*

### **Pakeitimas 24**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 23 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(23c) siekiant išvengti galimo TVPP priemonės apėjimo, konkurso laimėtojams turėtų būti nustatyti papildomi sutartiniai įpareigojimai. Tie įpareigojimai turėtų*

*būti taikomi tik viešųjų pirkimų procedūroms, kurioms taikoma TVPP priemonė, taip pat sutartims, skirtoms remiantis preliminariu susitarimu, kai tokios sutartys yra lygios tam tikrai ribai arba viršija ją ir kai tam pagrindų susitarimui buvo taikoma TVPP priemonė;*

## **Pakeitimas 25**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(24) kainos koregavimo priemonės neturėtų daryti neigiamo poveikio vykdomoms prekybos deryboms su atitinkama šalimi. Todėl jei šalis pradeda esmines derybas su Sąjunga dėl patekimo į rinką viešųjų pirkimų srityje, Komisija gali derybų metu sustabdyti priemonių taikymą;*

*Išbraukta.*

## **Pakeitimas 26**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(25) kad perkančiosioms organizacijoms ar perkantiesiems subjektams taikyti kainos koregavimo priemonę būtų paprasčiau, turėtų būti daroma prielaida, kad priemonė taikoma visiems trečiosios šalies, kuriai taikomos priemonės ir su kuria nėra susitarimo dėl viešųjų pirkimų, kilmės ūkio subjektams, nebent jie gali įrodyti, kad atitinkamos trečiosios šalies kilmės prekės ar paslaugos sudaro mažiau kaip 50 proc. visos jų pasiūlymo vertės;*

*Išbraukta.*

## Pakeitimas 27

### Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(26) valstybės narės geriausiai gali nustatyti perkančiąsias organizacijas ar perkančiuosius subjektus, kurie turėtų taikyti kainos koregavimo priemonę, arba tokių perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų kategorijas. Siekiant užtikrinti, kad būtų imamasi reikiamo lygmens veiksmų ir tenkanti našta valstybėms narėms būtų paskirstoma sąžiningai, Komisija turėtų priimti galutinį sprendimą, remdamasi kiekvienos valstybės narės pateiktu sąrašu. Prireikus Komisija gali sąrašą sudaryti savo iniciatyva;

## Pakeitimas 28

### Pasiūlymas dėl reglamento 27 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(27) būtina, kad perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai galėtų gauti įvairių aukštos kokybės prekių, kurios atitiktų pirkimo reikalavimus ir būtų konkurencingai įkainotos. **Todėl tuo atveju, kai nėra perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto reikalavimus atitinkančių Sąjungos ir (arba) reglamentuojamųjų prekių ar paslaugų, kuriomis būtų patenkinti būtiniausi visuomenės poreikiai, pavyzdžiui, sveikatos ar visuomenės saugumo sričių, arba taikant priemonę neproporcingai išaugtų sutarties kaina ar sąnaudos, perkančiosioms organizacijoms ir perkantiems subjektams turėtų būti suteikta teisė netaikyti kainos koregavimo priemonių, kuriomis ribojamas nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

*Pakeitimas*

(27) būtina, kad perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai galėtų gauti įvairių aukštos kokybės prekių, kurios atitiktų pirkimo reikalavimus ir būtų konkurencingai įkainotos. **Todėl perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai turėtų turėti galimybę išimties tvarka netaikyti TVPP priemonių, kuriomis ribojamas nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimas į rinką, jeigu nėra perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto reikalavimus atitinkančių Sąjungos ir (arba) reglamentuojamųjų prekių ar paslaugų arba kai tokie veiksmai susiję su būtiniausių viešosios politikos poreikių, pvz., susijusių su visuomenės sveikata ar aplinkos apsauga. Norint taikyti šias išimtis, reikia gauti Komisijos pritarimą.**

įsileidimas į rinką;

***Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai turėtų laiku ir išsamiai informuoti Komisiją, kad būtų galima tinkamai stebėti šio reglamento įgyvendinimą;***

## **Pakeitimas 29**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 28 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(28) jei perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai netinkamai taiko nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą ribojančių **kainos koregavimo** priemonių išimtis, Komisijai turėtų būti suteikta teisė taikyti Tarybos direktyvos 89/665/EEB<sup>20</sup> 3 straipsnio arba Tarybos direktyvos 92/13/EEB<sup>21</sup> 8 straipsnio taisomąjį mechanizmą. Be to, sutartys, perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant **kainos koregavimo** priemonių, ribojančių nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą į rinką, turėtų negalioti;

---

<sup>20</sup> Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo (OL L 395, 1989 12 30, p. 33).

<sup>21</sup> Tarybos direktyva 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo (OL L 76, 1992 3 23, p. 14).

*Pakeitimas*

(28) jei perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai netinkamai taiko nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą ribojančių **TVPP** priemonių išimtis, Komisijai turėtų būti suteikta teisė taikyti Tarybos direktyvos 89/665/EEB<sup>20</sup> 3 straipsnio arba Tarybos direktyvos 92/13/EEB<sup>21</sup> 8 straipsnio taisomąjį mechanizmą. Be to, sutartys, perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant **TVPP** priemonių, ribojančių nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą į rinką, turėtų negalioti;

---

<sup>20</sup> Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo (OL L 395, 1989 12 30, p. 33).

<sup>21</sup> Tarybos direktyva 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo (OL L 76, 1992 3 23, p. 14).

## Pakeitimas 30

### Pasiūlymas dėl reglamento 30 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(30) įgyvendinimo aktams dėl **kainos koregavimo** priemonės priėmimo, atšaukimo, sustabdymo arba taikymo atnaujinimo priimti turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra;

*Pakeitimas*

(30) įgyvendinimo aktams dėl **TVPP** priemonės priėmimo, atšaukimo, sustabdymo arba taikymo atnaujinimo priimti turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra **ir Komisijai turėtų padėti komitetas, įsteigtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/1843<sup>22</sup> („Prekybos kliūčių reglamentas“). Prireikus ir iškilus klausimų, turinčių įtakos Sąjungos teisinei viešųjų pirkimų sistemai, Komisija taip pat turėtų galėti kreiptis į Tarybos sprendimu 71/306/EEB sudarytą Viešųjų pirkimų patariamąjį komitetą;**

---

<sup>22</sup> 2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/1843, kuriuo nustatomos Sąjungos procedūros bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti tarptautinėmis prekybos taisyklėmis, ypač sudarytomis globojant Pasaulio prekybos organizacijai (PPO), suteiktų Sąjungos teisių įgyvendinimą (OL L 272, 2015 10 16, p. 11).

## Pakeitimas 31

### Pasiūlymas dėl reglamento 30a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(30a) informacija, gauta pagal šį reglamentą, turėtų būti naudojama tik tuo tikslu, kuriam jos buvo paprašyta, ir deramai laikantis taikomų Sąjungos ir nacionalinių duomenų apsaugos ir konfidencialumo reikalavimų. Atitinkamai turėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001, taip pat**

*Direktyvos 2014/23/ES 28 straipsnis,  
Direktyvos 2014/24/ES 21 straipsnis ir  
Direktyvos 2014/25/ES 39 straipsnis;*

## **Pakeitimas 32**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) Komisija turėtų reguliariai **teikti ataskaitas, kad būtų galima stebėti šiuo reglamentu nustatytų procedūrų taikymą ir jų veiksmingumą;**

*Pakeitimas*

(32) **atsižvelgdama į 2016 m. balandžio 13 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl geresnės teisėkūros<sup>1a</sup> ir, be kita ko, siekdama sumažinti administracinę naštą, visų pirma valstybėms narėms,** Komisija turėtų reguliariai **peržiūrėti šio reglamento taikymo sritį, veikimą ir veiksmingumą. Komisija turėtų pateikti jo vertinimo ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Atlikus peržiūrą, gali būti pateikta tinkamų pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų;**

**Europos Parlamento ir Tarybos reglamente 2018/46/ES dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (toliau – Finansinis reglamentas) nustatyta, kad viešųjų pirkimų taisyklės ir principai, taikomi viešosioms sutartims, kurias Sąjungos institucijos skiria savo vardu, turėtų būti pagrįsti taisyklėmis, nustatytomis ES acquis viešųjų pirkimų srityje. Todėl persvarstant Finansinį reglamentą tikslinga numatyti, kad TVPP reglamentas būtų taikomas ir Sąjungos institucijų skiriamoms viešosioms sutartims;**

---

<sup>1a</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

## **Pakeitimas 33**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 33 konstatuojamoji dalis**

**(33) laikantis proporcingumo principo būtina ir siekiant pagrindinio tikslo (sukurti bendrą išorės politiką viešųjų pirkimų srityje) tiktų nustatyti bendras taisykles, taikomas pasiūlymams, į kuriuos įtraukta prekių ir paslaugų, kurioms negalioja Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai. Šis reglamentas neviršija to, kas būtina išsikeltiems tikslams pasiekti laikantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalies,**

**Išbraukta.**

## Pakeitimas 34

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalis

1. Šiuo reglamentu nustatomos priemonės, kuriomis siekiama pagerinti galimybes Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms patekti į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas. Jame nustatoma tvarka, kaip Komisija turi atlikti tyrimus dėl **trečiosiose šalyse** Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms galimai **priimtų arba toliau taikomų ribojamųjų ir diskriminacinių viešųjų pirkimų** priemonių ar veiksmų ir pradėti konsultacijas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

**Jame** numatyta galimybė **tam tikriems pasiūlymams, teikiamiems siekiant sudaryti darbų arba darbo atlikimo sutartis, tiekti prekes ir (arba) teikti paslaugas, taip pat sudaryti koncesijas, taikyti kainos koregavimo priemonės, atsižvelgiant į atitinkamų ūkio subjektų, prekių ar paslaugų kilmę.**

1. Šiuo reglamentu nustatomos priemonės, kuriomis siekiama pagerinti galimybes Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms patekti į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, **neregamentuojamųjų prekių ar pasaugų viešiesiems pirkimams rinką.** Jame nustatoma tvarka, kaip Komisija turi atlikti tyrimus dėl Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms **trečiųjų šalių** galimai taikomų priemonių ar veiksmų ir pradėti konsultacijas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

**Šiame reglamente** numatyta galimybė **Komisijai įgyvendinimo aktais nustatyti su tokiomis trečiųjų šalių priemonėmis ar praktika susijusias TVPP** priemonės, kuriomis siekiama riboti trečiųjų šalių ūkio subjektų, prekių ar paslaugų **prieigą prie Sąjungos viešųjų pirkimų procedūrų.**

## Pakeitimas 35

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Šis reglamentas taikomas *sutartims*, kurioms taikoma:

*Pakeitimas*

2. Šis reglamentas taikomas **viešųjų pirkimų procedūroms**, kurioms taikoma:

## Pakeitimas 36

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Šis reglamentas taikomas skiriant prekių tiekimo ir (arba) paslaugų teikimo sutartis ir darbų bei paslaugų koncesijos sutartis. Jis taikomas tik kai prekės ar paslaugos perkamos valstybės reikmėms. Jis netaikomas, kai prekės perkamos siekiant jas komerciniais tikslais perparduoti ar panaudoti gaminant prekes, kurios būtų komerciškai parduodamos. Jis netaikomas, kai paslaugos perkamos siekiant jas komerciniais tikslais perparduoti ar panaudoti teikiant paslaugas, kurios būtų komerciškai parduodamos.

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

## Pakeitimas 37

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Šis reglamentas taikomas tik dėl ribojamųjų ir (arba) diskriminacinių viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų, kurių imasi trečioji šalis pirkdama nereglamentuojamas prekes ir

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**



*paslaugas. Šis reglamentas taikomas nepažeidžiant Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų.*

## **Pakeitimas 38**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***4a. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis jokiems tarptautiniams Sąjungos įsipareigojimams ar priemonėms, kurių valstybės narės ir jų perkančiosios organizacijos bei perkantieji subjektai gali imtis pagal 2 dalyje nurodytus aktus.***

## **Pakeitimas 39**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***5a. Šis reglamentas taikomas tik po jo įsigaliojimo pradėtoms viešųjų pirkimų procedūroms. TVPP priemonė taikoma tik toms viešųjų pirkimų procedūroms, kurioms taikoma TVPP priemonė ir kurios buvo pradėtos bet kuriuo metu nuo tos TVPP priemonės įsigaliojimo iki jos galiojimo pabaigos, panaikinimo ar sustabdymo. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai įtraukia nuorodą į šio reglamento ir visų taikytinų TVPP priemonių taikymą į pirkimo dokumentus, skirtus procedūroms, kurioms taikoma TVPP priemonė.***

## Pakeitimas 40

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 5 b pastraipa (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**5b. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai, siekdami tinkamai integruoti aplinkos apsaugos, socialinius ir darbo reikalavimus į viešųjų pirkimų ir koncesijos skyrimo procedūras, imasi atitinkamų priemonių siekdamos užtikrinti, kad būtų laikomasi aplinkos apsaugos, socialinių ir darbo prievolių, kylančių iš Sąjungos ir nacionalinio lygmens įstatymų ir kitų teisės aktų, taip pat iš Sąjungos teisę atitinkančių kolektyvinių sutarčių, taikomų pirkimo sutarčiai. Taip pat vykdant sutartis turėtų būti taikomos tarptautinėse konvencijose, kurias ratifikavo visos valstybės narės ir kurios išvardytos Direktyvos 2014/23/ES1a X priede, Direktyvos 2014/24/ES1b X priede ir Direktyvos 2014/25/ES1c XIV priede, numatytos prievolės.**

*Valstybės narės Komisijai praneša apie visus teisinius ar praktinius sunkumus, su kuriais, siekdami, kad jiems būtų skirtos sutartys Europos Sąjungoje ar trečiojoje šalyje, susiduria ir apie kuriuos praneša jų ūkio subjektai ir kurie iškyla dėl to, kad nesilaikoma tarptautinės aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės nuostatų, nurodytų 1 pastraipoje.*

## Pakeitimas 41

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(a) ūkio subjektas – **fizinis arba juridinis asmuo ar viešasis subjektas arba**

(a) ūkio subjektas – **ekonominės veiklos vykdytojas, kaip apibrėžta**

*tokių asmenų ir (arba) subjektų grupė, įskaitant laikinas įmonių asociacijas, kurie rinkoje teikia pasiūlymą atlikti darbus ir (arba) darbą, tiekti prekes ar teikti paslaugas;*

*atitinkamai Direktyvose 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES;*

## **Pakeitimas 42**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*aa) prekės – prekės, nurodytos viešojo pirkimo konkurso objekte ir sutarties specifikacijose, tačiau jos neapima jokių tiekiamas prekes sudarančių žaliavų, medžiagų ar sudedamųjų dalių;*

## **Pakeitimas 43**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ab) numatoma vertė – numatoma sutarties vertė, atitinkamai apskaičiuota pagal Direktyvą 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES;*

## **Pakeitimas 44**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ac) įrodymai – bet kokia informacija, sertifikatas, patvirtinamasis dokumentas, pareiškimas ir kitos įrodymo priemonės, skirtos įrodyti, kad laikomasi 9a straipsnio 1 dalies c punkte nustatytų įsipareigojimų,*

*pavyzdžiui:*

- i) trečiųjų šalių kilmės prekių kilmės sertifikatai, tiekėjų deklaracijos arba importo deklaracijos,*
- ii) tiekiamų prekių gamybos procesų aprašymas (įskaitant pavyzdžius, aprašymus ar nuotraukas),*
- iii) atitinkamų registų ar finansinių ataskaitų, susijusių su paslaugų kilme, išrašas, įskaitant PVM mokėtojo kodą;*

## **Pakeitimas 45**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a d punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ad) rezultato koregavimo priemonė – santykinis pasiūlymo rezultato skaičiaus sumažinimas tam tikra procentine dalimi, perkančiajai organizacijai arba perkančiajam subjektui atlikus jo vertinimą remiantis pirkimo dokumentuose apibrėžtais sutarties skyrimo kriterijais. Tais atvejais, kai vienintelis sutarties skyrimo kriterijus yra kaina arba sąnaudos, rezultato koregavimo priemonė reiškia santykinį pasiūlymo teikėjo pasiūlytos kainos padidėjimą tam tikra procentine dalimi, siekiant įvertinti pasiūlymus;*

## **Pakeitimas 46**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(b) perkančioji organizacija – perkančioji organizacija, kaip apibrėžta **Direktyvos 2014/24/ES 2 straipsnio 1 dalyje**;

(b) perkančioji organizacija – perkančioji organizacija, kaip apibrėžta **Direktyvose 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES**;

## **Pakeitimas 47**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) perkantysis subjektas – perkantysis subjektas, kaip apibrėžta **Direktyvos 2014/25/ES 4 straipsnio 1 dalyje** ir **Direktyvos 2014/23/ES 7 straipsnyje**;

*Pakeitimas*

(c) „perkantysis subjektas“ – perkantysis subjektas, kaip apibrėžtai **Direktyvoje 2014/23/ES ir 2014/25/ES**;

## **Pakeitimas 48**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ca) suinteresuotoji šalis – bet kuris asmuo arba subjektas, kurio interesams trečiosios šalies priemonė gali turėti įtakos, pavyzdžiui, įmonės, įmonių asociacija, profesinės asociacijos, profesinės sąjungos arba pilietinės visuomenės organizacijos, įskaitant vartotojų organizacijas;**

## **Pakeitimas 49**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(d) **reglamentuojamosios prekės ar paslaugos – prekės ar paslaugos, kurių kilmės šalis yra šalis, su kuria Sąjunga yra sudariusi joms taikomą viešųjų pirkimų ir (arba) koncesijų srities, apimančios išleidimo į rinką įsipareigojimus, tarptautinį susitarimą;**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

## Pakeitimas 50

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies e punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(e) *nereglamentuojamosios prekės ar paslaugos – prekės ar paslaugos, kurių kilmės šalis yra šalis, su kuria Sąjunga nėra sudariusi viešųjų pirkimų arba koncesijų srities, apimančios įsileidimo į rinką įsipareigojimus, tarptautinio susitarimo, taip pat prekės ar paslaugos, kurių kilmės šalis yra šalis, su kuria Sąjunga yra sudariusi tokį susitarimą, tačiau netaikomą toms prekėms ir paslaugoms;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

## Pakeitimas 51

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies f punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) *ribojami ir (arba) diskriminacinė viešųjų pirkimų* priemonė ar veiksmas – trečiojoje šalyje valdžios institucijų arba atskirų perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų priimta ar toliau taikoma teisėkūros, reguliavimo arba administracinė priemonė, procedūra ar veiksmas arba jų derinys, dėl kurio Sąjungos prekėms, paslaugoms ir (arba) ūkio subjektams nuolat atsiranda didelių kliūčių patekti į *tos šalies* viešųjų pirkimų arba koncesijų *rinką*;

*Pakeitimas*

(f) *trečiosios šalies* priemonė ar veiksmas – trečiojoje šalyje valdžios institucijų arba atskirų perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų priimta ar toliau taikoma *bendro pobūdžio* teisėkūros, reguliavimo arba administracinė priemonė, procedūra ar veiksmas arba jų derinys, *kylantys iš nacionalinės ar subnacionalinės politikos*, dėl kurio Sąjungos prekėms, paslaugoms ir (arba) ūkio subjektams nuolat atsiranda didelių kliūčių patekti į viešųjų pirkimų arba koncesijų *rinkas*.

## Pakeitimas 52

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***fa) TVPP priemonė – priemonė, kurią Komisija patvirtino pagal šį reglamentą, apribodama trečiųjų šalių kilmės ūkio subjektų ir (arba) prekių ir paslaugų prieigą prie Sąjungos viešųjų pirkimų ar koncesijų rinkos nereglamentuojamųjų viešųjų pirkimų srityje;***

### **Pakeitimas 53**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 dalies f b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***fb) nereglamentuojamųjų prekių ar paslaugų viešieji pirkimai – prekių, paslaugų ar koncesijų, dėl kurių Sąjunga nėra prisiėmusi patekimo į rinką įsipareigojimų pagal tarptautinį susitarimą viešųjų pirkimų arba koncesijų srityje, viešųjų pirkimų procedūros;***

### **Pakeitimas 54**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 dalies f c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***fc) sutartys – viešosios sutartys, kaip apibrėžta Direktyvoje 2014/24/ES, koncesijos, kaip apibrėžta Direktyvoje 2014/23/ES, bei prekių, darbų ir paslaugų sutartys, kaip apibrėžta Direktyvoje 2014/25/ES;***

### **Pakeitimas 55**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 dalies f d punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fd) konkurso dalyvis – konkurso dalyvis, kaip apibrėžta Direktyvose 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES;*

## **Pakeitimas 56**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 dalies g a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ga) subranga – trečiosios šalies sutarties dalies vykdymo organizavimas; paprastas prekių ar dalių, būtinų paslaugai teikti, pristatymas nelaikomas subranga.*

## **Pakeitimas 57**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(h) MVI – MVI, kaip apibrėžta Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB<sup>23</sup>.*

*Išbraukta.*

---

<sup>23</sup> 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacija 2003/361/EB dėl labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių apibrėžties (OL L 124, 2003 5 20, p. 36).

## **Pakeitimas 58**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2. Šiame reglamente darbų *ir* (arba)

2. Šiame reglamente, *išskyrus jo 8a*



darbo atlikimas, kaip apibrėžta direktyvose **2014/25/ES**, 2014/24/ES ir **2014/23/ES**, laikomas paslaugos teikimu.

**straipsnio 3 ir 7 dalis**, darbų arba darbo atlikimas, kaip apibrėžta direktyvose **2014/23/ES**, 2014/24/ES ir **2014/25/ES**, laikomas paslaugos teikimu.

## **Pakeitimas 59**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio pavadinimas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Prekių kilmės **taisyklės**

Prekių kilmės **nustatymas**

## **Pakeitimas 60**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1. Prekės kilmė nustatoma pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92<sup>26</sup> 22–26 straipsnius.**

**Išbraukta.**

---

<sup>24</sup> 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1).

## **Pakeitimas 61**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2. Paslaugos kilmė nustatoma remiantis ją teikiančio ūkio subjekto kilme.**

**Išbraukta.**

## Pakeitimas 62

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) fizinio asmens atveju – šalis, kurios asmuo yra pilietis arba kurioje **jis** turi teisę nuolat gyventi;

*Pakeitimas*

(a) fizinio asmens atveju – šalis, kurios asmuo yra pilietis arba kurioje **tas asmuo** turi teisę nuolat gyventi;

## Pakeitimas 63

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punkto i papunktis

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) **jei paslauga teikiama ne per Sąjungoje įsteigtą komercinį vienetą, šalis**, pagal kurios įstatymus juridinis asmuo yra įsisteigęs arba kitaip įsteigtas ir kurios teritorijoje vykdo didelę verslo dalį;

*Pakeitimas*

i) **šalis**, pagal kurios įstatymus juridinis asmuo yra įsisteigęs arba kitaip įsteigtas ir kurios teritorijoje vykdo didelę verslo dalį, **kuri yra tiesiogiai ir realiai susijusi su atitinkamos šalies ekonomika**;

## Pakeitimas 64

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punkto ii papunktis

*Komisijos siūlomas tekstas*

ii) **valstybė narė, kurioje** juridinis asmuo yra įsisteigęs **ir vykdo didelę verslo dalį, kuri** yra tiesiogiai **ir realiai susijusi su atitinkamos valstybės narės ekonomika**.

*Pakeitimas*

ii) **jei** juridinis asmuo **nevykdo didelės verslo dalies šalies, kurioje yra įsisteigęs arba kitaip įsteigtas, teritorijoje, juridinio asmens kilmės šalis** yra **asmens ar asmenų, kurie gali tiesiogiai ar netiesiogiai daryti esminę įtaką juridiniam asmeniui dėl to, kad jie valdo jį nuosavybės teise, dėl finansinio dalyvavimo jame ar jį reglamentuojančių taisyklių, kilmės šalis**.

## Pakeitimas 65

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Taikant pirmos pastraipos b punkto ii papunktį, **jei juridinio asmens vykdoma didelė verslo dalis nėra tiesiogiai ir realiai susijusi su valstybės narės ekonomika – juridinio asmens kilmės šalis yra asmens ar asmenų, kuriems priklauso juridinis asmuo arba kurie jį kontroliuoja, kilmės šalis.**

*Pakeitimas*

Taikant pirmos pastraipos b punkto ii papunktį, **tas asmuo ar asmenys laikomi darančiais esminę įtaką juridiniam asmeniui bet kuriuo iš šių atvejų, kai jie tiesiogiai ar netiesiogiai:**

- (a) valdo didžiąją dalį juridinio asmens pasirašyto kapitalo;**
- (b) kontroliuoja didžiąją dalį juridinio asmens išleistų akcijų, suteikiančių balsavimo teisę;**
- (c) gali skirti daugiau kaip pusę juridinio asmens administracijos, valdymo arba priežiūros organo.**

## Pakeitimas 66

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies 3 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

**Juridinis asmuo laikomas priklausančiu tos šalies asmenims, jei tos šalies asmenys yra daugiau kaip 50 proc. jo akcinio kapitalo tikrieji savininkai.**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

## Pakeitimas 67

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies 4 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

**Juridinis asmuo laikomas kontroliuojamu tos šalies asmenų, jeigu šie asmenys gali skirti daugumą jo direktorių ar kitu būdu**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

*teisiškai vadovauti jo veiklai.*

## **Pakeitimas 68**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Jei ūkio subjektas yra fizinių ar juridinių asmenų ir (arba) viešųjų subjektų grupė ir bent vienas iš tokių asmenų ar subjektų yra kilęs iš trečiosios šalies, kurios ūkio subjektams ir prekėms bei paslaugoms taikoma TVPP priemonė, ta TVPP priemonė taip pat taikoma tos grupės pateiktiems pasiūlymams. Tai netaikoma, jei tų asmenų ar subjektų dalyvavimas grupėje sudaro mažiau nei 15 proc. atitinkamo pasiūlymo vertės, nebent tie asmenys ar subjektai yra būtini norint pasiekti bent vieno iš atrankos kriterijų daugumą pirkimo procedūroje.**

## **Pakeitimas 69**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3b. Perkančiosios organizacijos arba perkantieji subjektai bet kuriuo pirkimo procedūros metu gali prašyti, kad ūkio subjektas per atitinkamą laikotarpį pateiktų, paaiškintų ar papildytų informaciją ar dokumentus, susijusius su ūkio subjekto kilmės tikrinimu, jei tokie prašymai pateikiami visapusiškai laikantis vienodo požiūrio ir skaidrumo principų. Ūkio subjektų pasiūlymai, kuriuose nepateikiama tokios informacijos ar dokumentų, atmetami pagal sutarties skyrimo procedūrai taikomas taisykles.**

## Pakeitimas 70

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 c dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3c. Taikant 9a straipsnyje nustatytus papildomus sutartinius išipareigojimus konkursą laimėjusiam dalyviui, prekės kilmė nustatoma pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 59–62 straipsnius, o paslaugos kilmė nustatoma remiantis ją teikiančio ūkio subjekto kilme.**

## Pakeitimas 71

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 skyriaus pavadinimas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*II skyrius*

***Išbraukta.***

*Išimtyt*

## Pakeitimas 72

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio -1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Pasiūlymams, **kurių daugiau kaip 50 proc. visos vertės sudaro prekės ir (arba) paslaugos**, kurių kilmės šalys yra mažiausiai išsivysčiusios šalys, išvardytosios Reglamento (ES) Nr. 978/2012<sup>27</sup> V priede, ir besivystančios šalys, kurios yra laikomos pažeidžiamomis dėl diversifikacijos stokos ir nepakankamos integracijos į tarptautinę prekybos sistemą, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 978/2012 VII priede, šis reglamentas netaikomas.

Pasiūlymams, **kuriuos pateikė ūkio subjektai**, kurių kilmės šalys yra mažiausiai išsivysčiusios šalys, išvardytosios Reglamento (ES) Nr. 978/2012<sup>27</sup> IV priede, ir besivystančios šalys, kurios yra laikomos pažeidžiamomis dėl diversifikacijos stokos ir nepakankamos integracijos į tarptautinę prekybos sistemą, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 978/2012 VII priede, šis reglamentas netaikomas. **Komisija gali netaikyti šio reglamento pasiūlymams,**

***kuriuos pateikė ūkio subjektas, kurio kilmės šalis – Reglamento (ES) Nr. 978/2012 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyta bendraja priemone besinaudojanti besivystanti šalis, nebent laikoma, kad tos šalies ekonomika susijusiuose sektoriuose yra konkurencinga.***

---

<sup>27</sup> Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 (OL L 303, 2012 10 31, p. 1).

---

<sup>27</sup> Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 (OL L 303, 2012 10 31, p. 1).

## **Pakeitimas 73**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

#### **5 straipsnis**

***MVĮ pateiktiems pasiūlymams taikoma išimtis***

***Pasiūlymams, pateiktiems MVĮ<sup>28</sup>, kurios yra įsisteigusios Sąjungoje ir kurių vykdomo verslo didelė dalis yra tiesiogiai ir realiai susijusi su bent vienos valstybės narės ekonomika, šis reglamentas netaikomas.***

---

<sup>28</sup> ***Kaip apibrėžta 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacijoje dėl labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių apibrėžties (OL L 124, 2003 5 20, p. 36).***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

## Pakeitimas 74

### Pasiūlymas dėl reglamento III skyriaus pavadinimas

*Komisijos siūlomas tekstas*

Tyrimai, konsultacijos ir *kainos koregavimo priemonės*

*Pakeitimas*

Tyrimai, konsultacijos, *priemonės* ir *papildomi sutartiniai įsipareigojimai*

## Pakeitimas 75

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio pavadinimas

*Komisijos siūlomas tekstas*

Tyrimai

*Pakeitimas*

Tyrimai *ir konsultacijos*

## Pakeitimas 76

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. *Kai* Komisija mano, kad tai naudinga Sąjungai, ji *gali bet kada* savo iniciatyva *arba paprašyta suinteresuotųjų šalių ar valstybės narės pradėti* tyrimą dėl *galimų ribojamųjų ir (arba) diskriminacinių viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų. Jeigu tyrimas pradedamas, Komisija Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbia* pranešimą, *pakviesdama suinteresuotąsias šalis ir valstybes nares* per nustatytą laiką pateikti Komisijai *visą svarbią* informaciją.

*Pakeitimas*

1. *Jei* Komisija mano, kad tai naudinga Sąjungai, ji savo iniciatyva *ar Sąjungos suinteresuotajai šaliai, Europos Parlamentui ar valstybei narei pateikus pagrįstą skundą pradeda* tyrimą dėl *galimos trečiosios šalies priemonės ar veiksmo paskelbdama* pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje. Pranešime apie inicijavimą pateikiamas preliminarus Komisijos trečiosios šalies priemonės ar veiksmo įvertinimas ir Sąjungos suinteresuotosios šalys bei valstybės narės pakviečiamos* per nustatytą laiką pateikti Komisijai informaciją.

*Komisija savo interneto svetainėje pateikia formą, kurią suinteresuotosios šalys ar valstybės narės turi užpildyti, kad pateiktų pagrįstą skundą.*

*Sprendimas, ar dėl Sąjungos intereso reikia atlikti tyrimą, grindžiamas visų susijusių interesų bendrai, įskaitant vidaus pramonės ir naudotojų bei vartotojų interesus, įvertinimu. Tyrimas gali būti nepradėtas, jeigu Komisija, remdamasi visa pateikta informacija, gali aiškiai padaryti išvadą, kad Sąjungai nebūtų naudinga pradėti tokį tyrimą.*

## **Pakeitimas 77**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1a. Paskelbusi pranešimą, Komisija pakviečia atitinkamą trečiąją šalį pateikti savo nuomonę, suteikti informacijos ir pradėti konsultacijas su Komisija, kad būtų imamasi taisomųjų veiksmų dėl galimos trečiosios šalies priemonės ar veiksmo. Komisija reguliariai informuoja suinteresuotąsias šalis, Europos Parlamentą ir valstybes nares Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/1843<sup>1a</sup> (Prekybos kliūčių reglamentas) 7 straipsniu įsteigtame komitete.*

---

*<sup>1a</sup> 2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/1843, kuriuo nustatomos Sąjungos procedūros bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti tarptautinėmis prekybos taisyklėmis, ypač sudarytomis globojant Pasaulio prekybos organizacijai (PPO), suteiktų Sąjungos teisių įgyvendinimą (OL L 272, 2015 10 16, p. 1).*



## Pakeitimas 78

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. *Ar atitinkama trečioji šalis, kaip įtariama, priėmė arba toliau taiko ribojamąsias ir (arba) diskriminacines viešųjų pirkimų priemones ar veiksmus, Komisija įvertina remdamasi suinteresuotųjų šalių ir valstybių narių pateikta informacija, faktais, kuriuos Komisija surinko atlikdama tyrimą, arba abiem šiais dalykais. Vertinimas atliekamas per aštuonis mėnesius nuo tyrimo pradžios. Tinkamai pagrįstais atvejais šis laikotarpis gali būti pratęstas keturiais mėnesiais.*

## Pakeitimas 79

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

## Pakeitimas 80

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei Komisija, atlikusi tyrimą, *padaro išvadą*, kad *galimos ribojamosios ir (arba) diskriminacinės viešųjų pirkimų priemonės ar veiksmai* toliau netaikomi arba dėl jų Sąjungos ūkio subjektų *ar* Sąjungos prekių *ir* paslaugų patekimas į

*Pakeitimas*

2. *Tyrimas ir konsultacijos atliekami per šešis mėnesius nuo pranešimo apie inicijavimą paskelbimo Oficialiajame leidinyje dienos. Tinkamai pagrįstais atvejais Komisija iki pirmų šešių mėnesių pabaigos gali pratęsti tą laikotarpį trimis mėnesiais, paskelbdama pranešimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir informuodama trečiąją šalį, suinteresuotąsias šalis, Europos Parlamentą ir valstybes nares.*

*Pakeitimas*

2a. *Baigusi tyrimą ir konsultacijas, Komisija viešai paskelbia ataskaitą, kurioje nurodomos pagrindinės tyrimo išvados ir siūloma veiksmų eiga. Komisija pateikia ataskaitą Europos Parlamentui.*

*Pakeitimas*

3. Jei Komisija, atlikusi tyrimą, *nustato*, kad *galima trečiosios šalies priemonė* ar *veiksmas* toliau netaikomi arba dėl jų Sąjungos ūkio subjektų, Sąjungos prekių *ar* paslaugų patekimas į trečiosios šalies viešųjų pirkimų ar

*atitinkamos* trečiosios šalies viešųjų pirkimų ar koncesijų *rinkas neribojamas*, ji tyrimą nutraukia.

koncesijų *rinką rimtai ir nuolat netrikdomas*, ji tyrimą nutraukia ir *paskelbia pranešimą apie nutraukimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## **Pakeitimas 81**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Užbaigusi tyrimą, Komisija viešai skelbia jos nustatytų pagrindinių faktų ataskaitą.**

***Išbraukta.***

## **Pakeitimas 82**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4a. Komisija gali nutraukti tyrimą ar konsultacijas bet kuriuo metu, jei trečioji šalis:**

**(a) imasi tinkamų taisomųjų priemonių, kuriomis pašalinamos Sąjungos ūkio subjektams ar Sąjungos prekėms arba paslaugoms nuolat atsirandančios didelės kliūtys patekti į rinką ir veiksmingai padidinamos šios patekimo galimybės, arba**

**(b) įsipareigoja Sąjungos atžvilgiu per pagrįstą laikotarpį ir ne vėliau kaip per tris mėnesius nutraukti trečiosios šalies priemonę ar veiksmą arba laipsniškai jų atsisakyti.**

***Komisija bet kuriuo metu atnaujina tyrimą ir konsultacijas, jei ji padaro išvadą, kad sustabdymo priežastys nebegalioja.***

***Komisija paskelbia pranešimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, jei tyrimas ir konsultacijos sustabdomos arba***

*atnaujinamos.*

### **Pakeitimas 83**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*[...]*

***Išbraukta.***

### **Pakeitimas 84**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*[...]*

***Išbraukta.***

### **Pakeitimas 85**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***8a straipsnis***

***TVPP priemonės***

- 1. Jei Komisija, atlikusi tyrimą ir konsultacijas pagal 6 straipsnį, nustato, kad taikoma trečiosios šalies priemonė ar veiksmas, ji įgyvendinimo aktu nustato TVPP priemonę. TVPP priemonė taikoma tik tuo atveju, jei pagrindinis pirkimo procedūros objektas patenka į įgyvendinimo akto taikymo sritį, kaip nurodyta 7 dalies a punkte. Pirkimo procedūra nerengiama siekiant jos neįtraukti į šio reglamento taikymo sritį.***
- 2. TVPP priemonė nustatoma remiantis šiais kriterijais, atsižvelgiant į***

*turimą informaciją:*

- (a) TVPP priemonės proporcingumu trečiosios šalies priemonei ar veiksmui;*
- (b) alternatyvių atitinkamų prekių ir paslaugų tiekimo šaltinių prieinamumu, siekiant išvengti didelio neigiamo poveikio perkančiosioms organizacijoms ar perkantiesiems subjektams arba jį sumažinti;*
- (c) tikslinės trečiosios šalies įmonių dalyvavimu viešųjų pirkimų veikloje vidaus rinkoje, naudojantis abipusiškumo trūkumu.*

*3. TVPP priemonė taikoma tik toms viešųjų pirkimų procedūroms, kurių numatoma vertė yra ne mažesnė kaip 10 000 000 EUR be pridėtinės vertės mokesčio už darbus bei koncesijas ir ne mažesnė kaip 5 000 000 EUR be pridėtinės vertės mokesčio už prekes ir paslaugas.*

*4. TVPP priemonė taip pat taikoma konkrečioms sutartims, sudarytoms pagal dinaminę pirkimo sistemą, kai šioms dinaminėms pirkimo sistemoms buvo taikoma TVPP priemonė, išskyrus konkrečias sutartis, kurių numatoma vertė yra mažesnė už atitinkamas vertes, nustatytas Direktyvos 2014/23/ES 8 straipsnyje, Direktyvos 2014/24/ES 4 straipsnyje ir Direktyvos 2014/25/ES 15 straipsnyje.*

*TVPP priemonė netaikoma sutarčių, sudaromų pagal preliminarųjį susitarimą, skyrimo procedūroms. TVPP priemonė taip pat netaikoma atskiroms dalims, kurios turi būti skiriamos pagal Direktyvos 2014/24/ES 5 straipsnio 10 dalį arba Direktyvos 2014/25/ES 16 straipsnio 10 dalį.*

*5. Savo įgyvendinimo akte Komisija, atsižvelgdama į šio straipsnio 7 dalyje nustatytą taikymo sritį, gali nuspręsti apriboti trečiųjų šalių ūkio subjektų, prekių ar paslaugų prieigą prie viešųjų pirkimų procedūrų, reikalaujama, kad*

*perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai:*

*(a) taikytų rezultato koregavimo priemonę ūkio subjektų, kurių kilmės šalis yra ta trečioji šalis, pateiktiems pasiūlymams;*

*(b) pašalintų ūkio subjektų, kurių kilmės šalis yra ta trečioji šalis, pateiktus pasiūlymus arba*

*(c) taikytų a ir b punktuose nustatytų priemonių derinį, jei skirtingiems prekių ir paslaugų sektoriams arba kategorijoms taikomos TVPP priemonės.*

*6. 5 dalies a punkte nurodyta rezultato koregavimo priemonė taikoma tik pasiūlymų vertinimo ir reitingavimo tikslu. Ji nedaro poveikio kainai, mokėtinai pagal sutartį, kuri bus sudaryta su konkurso laimėtoju.*

*7. Įgyvendinimo akte, priimtame pagal 14 straipsnio 2 dalį, nurodoma TVPP priemonės taikymo sritis, įskaitant:*

*(a) prekių, paslaugų ir koncesijų sektorius arba kategorijas, remiantis bendru viešųjų pirkimų žodynu, taip pat visas taikomas išimtis;*

*(b) konkrečias perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų kategorijas;*

*(c) konkrečias ūkio subjektų kategorijas;*

*(d) turint mintyje 5 dalies a punkte nurodytą rezultato koregavimo priemonę, koregavimo procentinę vertę, kuri nustatoma iki 100 proc. pasiūlymo vertinimo rezultato, atsižvelgiant į numatomą trečiąją šalį ir prekių, paslaugų, darbų ar koncesijų sektorių.*

*8. Nustatydama TVPP priemonę, grindžiamą 5 dalies a, b arba c punktuose nurodytomis galimybėmis, Komisija pasirenka tokią priemonę, kuria veiksmingiausiai būtų pašalintas ES ūkio subjektų galimybių pablogėjimas trečiųjų*

šalių rinkose.

9. Komisija gali atšaukti TVPP priemonę arba sustabdyti jos taikymą, jei trečioji šalis imasi tinkamų taisomųjų veiksmų, kuriais pašalinamas Sąjungos prekių, paslaugų ar ūkio subjektų patekimo į jos viešųjų pirkimų ar koncesijų rinkas galimybių pablogėjimas, arba jei ji įsipareigoja nutraukti atitinkamą priemonę ar veiksmą. Jei Komisija mano, kad taisomieji veiksmai ar įsipareigojimai, kurių imtasi, buvo atšaukti, sustabdyti arba netinkamai įgyvendinti, ji viešai skelbia savo išvadas ir bet kuriuo metu atnaujina TVPP priemonės taikymą. Komisija gali atšaukti, sustabdyti arba vėl taikyti TVPP priemonę laikydama 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, o po to paskelbdama pranešimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

10. TVPP priemonė nustoja galioti praėjus penkeriems metams nuo jos taikymo pradžios. TVPP priemonė gali būti pratęsta penkeriems metams. Likus devyniems mėnesiams iki TVPP priemonės galiojimo pabaigos, Komisija savo iniciatyva inicijuoja atitinkamos TVPP priemonės peržiūrą, paskelbdama pranešimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje. Tokia peržiūra baigiama per šešis mėnesius. Atlikusi tokią peržiūrą, Komisija gali pratęsti TVPP priemonės galiojimo laiką, ją atitinkamai pakoreguoti arba pakeisti ją kita TVPP priemone.

**Pakeitimas 86**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Article 9*

*Susijusios organizacijos ar subjektai*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

*Komisija nustato valstybės narės nurodytas perkančiąsias organizacijas ar subjektus arba perkančiųjų organizacijų ar subjektų kategorijas, kurių vykdomiems viešiesiems pirkimams yra taikoma priemonė. Kad tai būtų nustatyta, kiekviena valstybė narė pateikia atitinkamų perkančiųjų organizacijų ar subjektų arba perkančiųjų organizacijų ar subjektų kategorijų sąrašą. Komisija užtikrina, kad būtų imamasi reikiamo lygmens veiksmų ir tenkanti našta valstybėms narėms būtų paskirstoma sąžiningai.*

## **Pakeitimas 87**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **9a straipsnis**

##### ***Papildomi konkurso laimėtojo sutartiniai įsipareigojimai***

***1. Viešųjų pirkimų procedūrų, kurioms taikoma TVPP priemonė, atveju, taip pat sutarčių, skiriamų remiantis preliminariuoju susitarimu, atveju, kai numatoma tų sutarčių vertė yra lygi atitinkamai Direktyvos 2014/23/ES 8 straipsnyje, Direktyvos 2014/24/ES 4 straipsnyje ir Direktyvos 2014/25/ES 15 straipsnyje nustatytoms vertėms arba už jas didesnė ir jei šiems preliminariesiems susitarimams buvo taikoma TVPP priemonė, perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai į sutarties su laimėtoju sąlygas taip pat įtraukia:***

***(a) įsipareigojimą nesudaryti subrangos sutarties, be kita ko, tiekiant prekes ir dalis, pagal kurią daugiau kaip 25 proc. visos sutarties vertės atitektų ūkio subjektui, kurio kilmės šalis yra trečioji šalis, kuriai taikoma TVPP priemonė;***

*(b) sutarčių, kurių dalykas yra prekių tiekimas, atveju – įsipareigojimą, kad sutarties galiojimo metu vykdant sutartį tiekiamos prekės ir (arba) teikiamos paslaugos, kurių kilmės šalis yra trečioji šalis, kuriai taikoma TVPP priemonė, sudarytų ne daugiau kaip 25 proc. visos sutarties vertės, nepaisant to, ar tokias prekes ir (arba) paslaugas tiesiogiai tiekia ar teikia konkurso dalyvis ar subrangovas;*

*(c) įsipareigojimą perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui paprašius ne vėliau kaip iš karto po sutarties įvykdymo pateikti tinkamus įrodymus, atitinkančius a arba b punktus;*

*(d) proporcingą mokesčių, taikomą tuo atveju, jei nesilaikoma a arba b punktuose nurodytų įsipareigojimų, kuris sudarytų 25 proc. visos sutarties vertės.*

*2. Taikant 1 dalies c punktą, pakanka pateikti įrodymą, kad daugiau kaip 75 proc. visos sutarties vertės yra susiję su kitomis šalimis nei trečioji šalis, kuriai taikoma TVPP priemonė.*

*Perkančioji organizacija arba perkantysis subjektas prašo įrodymų, jei yra pagrįstų požymių, kad nesilaikoma 1 dalies a arba b punktu, arba jei sutartis yra skirta ūkio subjektų grupei, kurioje yra juridinis asmuo, kilęs iš trečiosios šalies, kuriai taikoma TVPP priemonė.*

*3. Atsižvelgiant į pasiūlymus, kuriuos pateikė savarankiškos MVĮ, kaip apibrėžta Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB, kilusios iš Sąjungos arba trečiosios šalies, su kuria Sąjunga yra sudariusi tarptautinį susitarimą viešųjų pirkimų srityje, Komisija ir valstybės narės pateikia geriausios praktikos gaires, kad būtų užtikrintas šio reglamento veiksmingumas ir jo įgyvendinimo nuoseklumas. Šiose gairėse visų pirma atsižvelgiama į MVĮ informacijos poreikius.*

*4. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai į viešųjų pirkimų*



*procedūrų, kurioms taikoma TVPP priemonė, dokumentus įtraukia nuorodą į šiame straipsnyje nustatytas papildomas sąlygas.*

## **Pakeitimas 88**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

[...]

***Išbraukta.***

## **Pakeitimas 89**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

[...]

***Išbraukta.***

## **Pakeitimas 90**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai gali nuspręsti netaikyti viešųjų pirkimų ***arba koncesijos*** procedūrai ***taikomos kainos koregavimo priemonės***, jei:

1. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai gali ***išimties tvarka*** nuspręsti netaikyti ***TVPP priemonės*** viešųjų pirkimų procedūrai, jei:

## **Pakeitimas 91**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(a) nėra prieinamų Sąjungos ir (arba) reglamentuojamųjų prekių ar paslaugų, atitinkančių perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto reikalavimus, arba**

***Išbraukta.***

## **Pakeitimas 92**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(aa) pasiūlymus pateikė tik tie ūkio subjektai, kurių kilmės šalis yra trečioji šalis, kuriai taikoma TVPP priemonė, arba tik tokie pasiūlymai atitinka konkurso reikalavimus, arba**

## **Pakeitimas 93**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 1 dalies a b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(ab) tai pateisinama dėl svarbių viešojo intereso priežasčių, pavyzdžiui, visuomenės sveikatos ar aplinkos apsaugos;**

## **Pakeitimas 94**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(b) pritaikius priemonę neproporcingai išaugtų sutarties kaina ar sąnaudos.**

***Išbraukta.***

## Pakeitimas 95

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas, ketinantys netaikyti **kainos koregavimo** priemonės, **savo ketinimą nurodo pagal Direktyvos 2014/24/ES 49 straipsnį arba pagal Direktyvos 2014/25/ES 69 straipsnį skelbiamame skelbime apie pirkimą arba pagal Direktyvos 2014/23/ES 31 straipsnį skelbiamame koncesijos skelbime. Jie** apie tai praneša Komisijai **ne vėliau kaip per dešimt kalendorinių dienų po skelbimo apie pirkimą paskelbimo.**

*Pakeitimas*

2. Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas, ketinantys netaikyti **TVPP** priemonės, **nedelsdami ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip likus 30 dienų iki sutarties skyrimo**, apie tai praneša Komisijai **ir pateikia išsamų išimties taikymo pagrindimą.**

## Pakeitimas 96

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(d) pagrindas, kuriuo remiasi sprendimas netaikyti **kainos koregavimo** priemonės, ir išsamus išimties taikymo **pateisinimas**;

*Pakeitimas*

(d) pagrindas, kuriuo remiasi sprendimas netaikyti **TVPP** priemonės, ir išsamus išimties taikymo **pagrindimas**;

## Pakeitimas 97

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Komisija bet kokį prašymą taikyti šiuo straipsniu grindžiamą išimtį turi patvirtinti prieš sutarties skyrimą.**

## **Pakeitimas 98**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 3 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3b. Komisija gali nepritarti prašymui taikyti išimtį TVPP priemonei, jei pranešimas nėra pakankamai išsamiai pagrįstas. Komisija nedelsiant praneša perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui apie savo sprendimą.**

## **Pakeitimas 99**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Kai perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas pagal Direktyvos 2014/24/ES 32 straipsnį arba pagal Direktyvos 2014/25/ES 50 straipsnį vykdo derybas be išankstinio skelbimo apie pirkimą ir nusprendžia netaikyti kainos koregavimo priemonės, jis tai nurodo pagal Direktyvos 2014/24/ES 50 straipsnį arba pagal Direktyvos 2014/25/ES 70 straipsnį skelbiamame skelbime apie sutarties skyrimą arba pagal Direktyvos 2014/23/ES 32 straipsnį skelbiamame skelbime apie koncesijos suteikimą ir ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų po skelbimo apie sutarties skyrimą paskelbimo apie tai praneša Komisijai.**

**Išbraukta.**

**Pranešime pateikiama tokia informacija:**

- (a) perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto pavadinimas ir duomenys ryšiams;**
- (b) sutarties arba koncesijos objekto aprašymas;**
- (c) informacija apie norimą įsileisti**

*ūkio subjektų, prekių ir (arba) paslaugų kilmę;*

*(d) išimties taikymo pateisinimas;*

*(e) tinkamais atvejais – kita informacija, kuri, perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto nuomone, yra naudinga.*

## **Pakeitimas 100**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Sutartys, sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant **kainos koregavimo** priemonių, kurias Komisija priėmė arba kurių taikymą atnaujino pagal šį reglamentą, negalioja.

*Pakeitimas*

2. Sutartys, sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant **TVPP** priemonių, kurias Komisija priėmė arba kurių taikymą atnaujino pagal šį reglamentą, negalioja.

## **Pakeitimas 101**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 13 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **13a straipsnis**

##### **Ištekliai**

***Komisija užtikrina, kad šiam reglamentui įgyvendinti ir jo vykdymui užtikrinti būtų skiriama pakankamai išteklių.***

## **Pakeitimas 102**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

[...]

*Išbraukta.*

### **Pakeitimas 103**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Ne vėliau kaip 2018 m. gruodžio 31 d.* ir po to bent kartą kas **trejus** metus Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šio reglamento taikymo ir dėl pažangos, padarytos pagal šį reglamentą pradėtose tarptautinėse derybose dėl Sąjungos ūkio subjektų patekimo į viešųjų pirkimų **sutarčių skyrimo ar** koncesijų **suteikimo procedūras trečiosiose šalyse.** **Tuo tikslu** valstybės narės paprašytos pateikia Komisijai atitinkamą informaciją.

*Praėjus dvejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos* ir po to bent kartą kas **dvejus** metus Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šio reglamento taikymo ir dėl pažangos, padarytos pagal šį reglamentą pradėtose tarptautinėse derybose dėl Sąjungos ūkio subjektų patekimo į **trečiųjų šalių** viešųjų pirkimų **ir** koncesijų **rinkas**. Valstybės narės paprašytos pateikia Komisijai atitinkamą informaciją **apie priemonių pagal šį reglamentą taikymą, įskaitant viešųjų pirkimų procedūrų centriniu ir subcentrinu lygmenimis, kuriose buvo taikoma tam tikra TVPP priemonė, skaičių, pasiūlymų, gautų iš trečiųjų šalių, kurioms taikoma ta TVPP priemonė, skaičių, taip pat atvejus, kuriais buvo taikoma konkreči TVPP priemonės išimtis. Ataskaita skelbiama viešai.**

### **Pakeitimas 104**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Komisija, remdamasi iš valstybių narių gauta informacija, Sąjungos lygmeniu sukuria viešųjų pirkimų sutarčių skyrimo arba koncesijų suteikimo procedūrų su trečiosiomis šalimis ir TVPP priemonių taikymo pagal šį reglamentą duomenų bazę. Komisija kasmet atnaujina šią duomenų bazę.*

## **Pakeitimas 105**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**17 straipsnis**

***Direktyvos 2014/25/ES pakeitimas***

***Įsigaliojus šiam reglamentui, Direktyvos  
2014/25/ES 85 ir 86 straipsniai  
išbraukiami.***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

## **Pakeitimas 106**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 17 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***17a straipsnis***

***Peržiūra***

***Ne vėliau kaip per trejus metus nuo šio  
reglamento įsigaliojimo dienos, o vėliau  
kas trejus metus Komisija peržiūri šio  
reglamento taikymo sritį, veikimą ir  
veiksmingumą ir apie savo išvadas  
praneša Europos Parlamentui bei  
Tarybai. Tinkamai pagrįstais atvejais  
Komisija gali pratęsti antrosios peržiūros  
laikotarpį iki penkerių metų. Tokio  
pratęsimo atveju Komisija iš anksto  
informuoja Europos Parlamentą ir  
Tarybą.***

## AIŠKINAMOJI DALIS

2012 m. kovo mėn. Komisija paskelbė pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl viešųjų pirkimų – dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių rinkas. Komisija siekė sukurti įtakos priemonę dvišalėse prekybos derybose su trečiosiomis šalimis dėl viešųjų pirkimų rinkų atvėrimo, nes dauguma trečiųjų šalių apskritai nenori atverti savo viešųjų pirkimų rinkų tarptautinei konkurencijai arba atverti jų labiau, nei jau yra dabar. Todėl ES ūkio subjektai susiduria su viešųjų pirkimų ribojamaisiais veiksmais daugelyje Sąjungos prekybos partnerių. Taigi, pagrindinė Komisijos pasiūlymo idėja buvo pagerinti sąlygas, kuriomis ES įmonės gali konkuruoti dėl viešojo pirkimo sutarčių trečiosiose šalyse, ir sustiprinti Europos Sąjungos poziciją derantis dėl ES prekių, paslaugų ir tiekėjų galimybių patekti į viešųjų pirkimų rinkas ir taip siekti vienodų sąlygų viešųjų pirkimų procedūrose.

Apskritai, prekybos derybose su trečiosiomis šalimis viešųjų pirkimų rinkos yra stiprus ir aktyvus ES interesas, nes daugelis ES įmonių įvairiuose sektoriuose yra itin konkurencingos. Daug trečiųjų šalių nenori atverti savo viešųjų pirkimų rinkų ES įmonėms. Be to, Komisija pastebėjo vis daugiau protekcionistinių priemonių, kurias pastaraisiais metais taikė trečiosios šalys ir kuriomis *de facto* ar *de jure* ribojamas patekimas į jų viešųjų pirkimų rinkas. Tai apima protekcionistinius reikalavimus, pvz., technologijų perdavimo taikymą kaip vieną iš sąlygų skiriant viešųjų pirkimų sutartis ar vietinio turinio reikalavimus.

Iki šiol pasirašant prekybos susitarimus ES tik ribotai pavyko atverti viešųjų pirkimų rinkas. Sutartį dėl viešųjų pirkimų pasirašė tik keletas šalių, didžiausios naujai susiformavusios rinkos ekonomikos šalys, pvz., Indija, Brazilija ir Kinija, nerodo didelio noro artimiausiu laiku prisijungti prie Sutarties dėl viešųjų pirkimų. Nors Sutartis dėl viešųjų pirkimų ir buvo persvarstyta, joje vis dar yra įvairių išimčių ir nėra sistemingai įtraukti visi valdymo lygiai. Dvišaliuose ES laisvosios prekybos susitarimuose (LPS) su trečiosiomis šalimis dažnai taip pat numatytos išimtys dėl ES įmonių galimybės patekti į viešųjų pirkimų rinkas. Atsižvelgiant į tai, kad ES viešųjų pirkimų rinkos iš esmės yra atviros konkursų dalyviams iš užsienio, Komisijai yra sunku paskatinti trečiąsias šalis įsipareigoti šioje srityje vykstant deryboms dėl prekybos.

Siekdama sukurti įtakos svertą, kuris atvertų galimybes patekti į viešųjų pirkimų rinkas trečiosiose šalyse, Komisija 2012 m. pasiūlė galimybę apriboti patekimą į rinką toms trečiosioms šalims, kurios nedalyvauja prekybos derybose su ES. 2012 m. pasiūlyme buvo numatyta decentralizuota ir centralizuota procedūra prekėms ir paslaugoms, kurioms įsipareigojimai dėl patekimo į rinką negalioja. Remiantis decentralizuota procedūra, Komisija galėtų leisti, kad perkančiosios organizacijos ar subjektai atmestų pasiūlymus, kai nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų vertė viršija 50 proc. visų pasiūlymo apimamų prekių ar paslaugų vertės, tuo atveju, jei ES ir trečiosios šalies, kurios kilmės yra tos prekės ir (arba) paslaugos, rinkų atvėrimui iš esmės trūksta abipusiškumo. Be to, šio pasiūlymo centralizuotu ramsčiu nustatytas ES mechanizmas, kuriuo toliau stiprinama ES įtaka tarptautinėse derybose dėl patekimo į rinką, grindžiamas Komisijos tyrimais ir konsultacijomis su trečiosiomis šalimis, o prireikus – Komisijos taikomomis laikinomis ribojamosiomis priemonėmis. Komisija manė, kad tai paskatins trečiąsias šalis pradėti derybas su ES dėl jų viešųjų pirkimų rinkų atvėrimo.



Tarybos reakcija buvo įvairi: viena valstybių narių grupė pritarė šiam pasiūlymui, tačiau taip pat didelė valstybių narių grupė neįžvelgė tokių veiksmų poreikio ir atmetė šią galimybę, nes suvokė tokią priemonę kaip protekcionistinę, turinčią neigiamos įtakos pasaulinei prekybai (visų pirma turint omenyje galimus galingų trečiųjų šalių atsakomuosius veiksmus). Taryba nesugebėjo įveikti šios aklavietės ir daryti pažangos diskutuojant dėl šio pasiūlymo esmės. 2014 m. sausio 15 d. Parlamentas priėmė 85 šio Komisijos pasiūlymo pakeitimus, nepriimdamas teisėkūros rezoliucijos ir atitinkamai neužbaigdamas pirmojo svarstymo. Šiais pakeitimais Parlamentas bandė rasti kompromisą tarp pasiūlymo šalininkų ir oponentų.

### **Svarbūs 2014 m. sausio 15 d. Parlamento balsavimo punktai:**

- numatyta nuostata dėl peržiūros, pagal kurią po tam tikro laikotarpio galima įvertinti, ar priemonė padeda atverti užsienio šalių viešųjų pirkimų rinkas, ar tiesiog lemia protekcionizmą Europos Sąjungos viešųjų pirkimų rinkoje;
- iš reglamento išbrauktos besivystančios šalys;
- labiau susieti decentralizuotas ir centralizuotas ramsčiai, kad priemonių būtų galima imtis tik tada, kai Komisija pradeda tyrimą dėl galimų ribojamųjų priemonių;
- siekiama išvengti viešųjų pirkimų vidaus rinkos susiskaidymo.

2014 m. rudenį Tarybai pirmininkavusi Italija pateikė kompromisinį tekstą, tačiau juo, deja, nepavyko įveikti nuomonių skirtumo Taryboje. Po 2014 m. lapkričio mėn. vykusių Prekybos ministrų tarybos politinių debatų Komisija pateikė peržiūrėtą pasiūlymą, kad diskusija pasistūmėtų į priekį. 2016 m. sausio 29 d. Europos Komisija priėmė savo iš dalies pakeistą pasiūlymą dėl tarptautinės viešųjų pirkimų priemonės. 2017 m. vasario 27 d. INTA komiteto koordinatoriai nusprendė grąžinti šį klausimą į vieno iš būsimų INTA komiteto posėdžių darbotvarkę, kad būtų atnaujinti derybų įgaliojimai, pateikdami papildomus pakeitimus balsavimui, nes peržiūrėtame pasiūlyme buvo reikšmingų pakeitimų.

Viena vertus, iš dalies pakeistame pasiūlyme buvo patobulintos pagrindinės jo sritys, pvz., išbrauktas decentralizuotas ramstis, dėl kurio Parlamentas baiminosi, kad gali būti suskaidyta vidaus rinka, bet, kita vertus, nebuvo įtraukti svarbūs Europos Parlamento prašymai. Be to, jame buvo numatyti nauji elementai, kuriuos turi patikrinti INTA komitetas ir Parlamentas. Todėl pranešėjas pristatė atnaujintą pranešimo projektą, kad būtų atnaujinti Europos Parlamento įgaliojimai ir kad būtų atsižvelgta į pakeitimus, pateiktus peržiūrėtam 2016 m. pasiūlymui. Atitinkamai šis pranešimas buvo grindžiamas dviem pagrindiniais ramsčiais: visų pirma, toms dalims, kurios yra vienodos arba palyginamos su pradiniu 2012 m. pasiūlymu, pranešėjas pateikė 2014 m. sausio 15 d. plenarinėje sesijoje priimtus pakeitimus, atitinkamai pritaikytus prie peržiūrėto 2016 m. pasiūlymo; antra, pranešime buvo iš dalies pakeisti nauji elementai, pateikti peržiūrėtame 2016 m. pasiūlyme.

### **Nauji 2016 m. peržiūrėto pasiūlymo elementai**

Pagrindinis pasikeitimas šiuo atžvilgiu yra tas, kad pasiūlyme numatoma tik „kainos koregavimo priemonė“ ir visiškai nutylima apie rinkos uždarymo priemonę. Remiantis Komisijos tyrimu, kai nustatoma, kad šalis sudaro kliūtis ES dalyvavimui viešuosiuose pirkimuose; kainos koregavimas būtų taikomas tos šalies prekėms ar produktams. Tai reiškia,

kad, priešingai nei pirminiame pasiūlyme, užsienio produktai ir paslaugos, kuriems taikoma priemonė, visada būtų tinkami, jei atsižvelgus į kainos koregavimą pasiūlymas yra konkurencingas kainos ir kokybės požiūriu. Kainos koregavimas būtų taikomas tik vertinimo procesui ir nelemtų galutinės sutarties kainos. ES rinka jokiais aplinkybėmis nebūtų uždaryta užsienio subjektams.

Tačiau pagrindinis šio pasiūlymo tikslas yra daryti įtaką prekybos derybose siekiant atverti viešųjų pirkimų rinkas ir taip užtikrinti vienodas sąlygas patekti į rinką viešųjų pirkimų srityje. Todėl pranešėjas siūlytų taip pat išlaikyti pradinį laikino prekių ir (arba) paslaugų iš trečiųjų šalių patekimo į ES viešųjų pirkimų rinką apribojimo mechanizmą, kaip Komisija siūlė savo 2012 m. pasiūlyme ir Parlamentas pritarė 2014 m. sausio mėn.

Be to, valstybės narės siūlytų, kurie perkantieji subjektai priemonę įgyvendintų, kad užtikrintų, kad ši prievolė netektų mažiausiems subjektams, turintiems mažiau administracinių pajėgumų. Nors toks tikslas yra pagrįstas, reglamentą būtina visoje vidaus rinkoje įgyvendinti vienodai. Antraip bendroji rinka gali būti suskaidyta ir įtaka būtų gali būti prarasta.

Dar vienas elementas – antkainis nebebūtų taikomas visai šaliai, kurioje Komisija nustatė ES konkurso dalyvių diskriminaciją. Jį būtų galima taikyti regiono ar vietos lygmens teritorijoms, pvz., valstijoms, regionams ar savivaldybėms. Siekiama atskirti teritorijas ir skatinti subcentrinius subjektus atverti savo pirkimų procedūras ES konkurso dalyviams.

Dar vienas iš 2016 m. peržiūrėto pasiūlymo punktų yra aiškesnis prievolės įrodyti priskyrimas. Ši priemonė būtų taikoma įmonėms ir produktams, kurie sudaro daugiau kaip 50 proc. pasiūlymo vertės ir kurių kilmės šalis yra šalis, kurioje, kaip patvirtinta, ES įmonėms, prekėms ar paslaugoms taikomos diskriminacinės priemonės. Būtų daroma prielaida, kad šalies, kuriai taikoma priemonė, ūkio subjektai tieks prekes ir teiks paslaugas, kurioms taikoma priemonė. Prievolė įrodyti teks tos šalies konkurso dalyviui, o ne perkančiajai organizacijai, kuris turės parodyti, kad pasiūlyme nėra tokių prekių ar paslaugų, kurioms taikoma priemonė. Atsižvelgiant į pirminį pasiūlymą atrodytų, kad ši našta tektų perkančiosioms organizacijoms.

Laikantis Komisijos požiūrio į skaidrumą prekybos politikoje, taip pat siūloma viešai skelbti Komisijos tyrimų išvadas, kuriose nustatomos kliūtys teikti pasiūlymus trečiosiose šalyse. Įvardijimo ir sugėdinimo poveikis lemtų naujas paskatas šalinti šias kliūtis. Taip pat reikėtų viešinti priemones, kurių imasi trečiosios šalys, kad pagerintų probleminę padėtį. Šis pakeitimas yra vertinamas teigiamai.

### **Tam tikrų Parlamento pakeitimų įtraukimas**

Neskaitant mažiausiai išsivysčiusių šalių išbraukimo iš pasiūlymo taikymo srities, yra išbrauktos ir besivystančios šalys ir MVĮ. Be to, kelios valstybės narės ir Parlamentas mano, kad decentralizuotas ramstis, kuriuo vadovaujantis perkančiosios organizacijos turėtų galimybę neleisti užsienio konkursų dalyviams dalyvauti jų viešuosiuose pirkimuose, keltų pavojų dėl vidaus rinkos susiskaidymo. Peržiūrėtame pasiūlyme tokia galimybė visiškai pašalinta.

### **Neįtraukti Parlamento prašymai**

Tai susiję su aplinkos apsaugos, darbuotojų ar socialiniais klausimais vertinant abipusiškumą arba su Parlamento prašymu dėl peržiūros nuostatos, kuri leistų įvertinti, ar reglamentas padeda labiau atverti viešųjų pirkimų rinkas, ar tai tėra protekcionizmo priemonė. Vargu, ar būtų galima atmesti visą reglamentą tuo pagrindu, tačiau Parlamentas pasiūlė įtraukti peržiūros nuostatą, kuria Komisija įpareigojama įvertinti reglamento po to, kai jis įsigalioja ir yra taikomas nustatytą metų skaičių, poveikį ir atitinkamai jį pakoreguoti. Dėl tos pačios priežasties Parlamentas siūlė apriboti bet kokių ribojamųjų priemonių, kurių imamasi priimant įgyvendinimo aktą, taikymą iki penkerių metų (panašiai kaip nuostatose, įtvirtintose ES prekybos apsaugos reglamentuose), siekdamas išvengti, kad dėl šių priemonių rinka netaptų nuolat uždaryta. Dar vienas prašymas, į kurį buvo atsižvelgta tik iš dalies, yra tyrimo trukmės sumažinimas. Parlamentas prašė sutrumpinti tyrimo atlikimo laikotarpį iki trijų mėnesių su galimybe jį pratęsti vienu mėnesiu. Komisija sutrumpino laikotarpį nuo devynių iki aštuonių mėnesių ir padidino galimą pratęsimo trukmę nuo trijų iki keturių mėnesių, todėl iš esmės tyrimo trukmė išliko nepakitusi.

### **Diskusijų raida nuo 2018 m.**

2018 m. vasario mėn. INTA komitetui pristačius iš dalies pakeistą pranešimo projektą, o 2018 m. kovo ir balandžio mėn. pateikus ir aptarus pakeitimus, 2018 m. gegužės mėn. dokumentų rinkinio svarstymas buvo sustabdytas, nes dokumentų rinkinys buvo ilgai blokuojamas Taryboje. Pranešėjo nuomone ir pritariant šešėliniams pranešėjams, tolesni veiksmai atnaujinant Parlamento įgaliojimus trišalėse derybose nebūtų buvę konstruktyvūs, atsižvelgiant į tai, kad Taryboje nebuvo tikros perspektyvos judėti pirmyn.

Atsižvelgiant į 2019 m. rinkimų pertrauką, šis dokumentų rinkinys tapo ankstesnių Parlamento nebaigtų klausimų dalimi (Darbo tvarkos taisyklių 240 straipsnis). Tuo pat metu valstybės narės ne kartą ragino suteikti naują impulsą ir primygtinai ragino priimti bendrą poziciją dėl viešųjų pirkimų priemonės (2019 m. kovo 22 d. / 2020 m. spalio 2 d. Europos Vadovų Tarybos išvada), tačiau šiuo klausimu apčiuopiamų rezultatų Taryboje nepasiekta. Po išsamių parengiamųjų darbų Tarybai pirmininkaujant Suomijai, Kroatijai ir Vokietijai, 2021 m. balandžio mėn. Portugalija, pirmininkaujanti Tarybai, pateikė iš esmės pakeistą pozicijos projektą Tarybai, o tai iš esmės pakeitė siūlomos priemonės vidinį loginį pagrindą. Po daugiau nei devynerių metų neveikimo Taryba 2021 m. birželio mėn. priėmė savo poziciją dėl viešųjų pirkimų priemonės, taip padėdama pagrindą tęsti darbą, susijusį su dokumentų rinkiniu, INTA komitete, remiantis nauju pranešėjo pateiktu pranešimo projektu.

Pranešėjas pritaria reikšmingam nukrypimui nuo 2016 m. Komisijos pasiūlymo logikos, kuri atspindi į konkurso dalyvį orientuotas požiūris vietoj pasiūlymu grindžiamos struktūros. Dėl požiūrio pakeitimo buvo apeiti ankstesni sunkumai nustatant prekių, paslaugų, darbų ir koncesijų kilmę. Mažinamas priemonės sudėtingumas, o jos praktiškumas iš esmės gerinamas.

Pranešėjas toliau laikosi nuomonės, kad TVPP priemonės turi būti vertinamos pagal jų veiksmingumą, proporcingumą ir taikomumą.

Ne tik veiksmingos ir efektyvios TVPP priemonės, bet ir tyrimų trukmė ir konsultacijos yra lemiamas dalykas siekiant priemonės teikiamos pridėtinės vertės. Atsižvelgiant į tai, nustatomi trumpesni abiejų procedūrų terminai, kurie, kaip siūloma, sutampa, o ne eina vienas po kito, siekiant užtikrinti, kad TVPP priemonės būtų taikomos laiku ir be reikalo nedelsiant.

Numatomas priemonės svėro poveikis gali būti nustatytas, atsižvelgiant į tai, kiek ji taikoma ūkio subjektams ir kiek ja naudojasi perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai. Viešųjų pirkimų sutartyse nustatytą vertę laikant vieninteliu matavimo kriterijumi, užtikrinamas priemonės paprastumas ir efektyvumas.

Priemonės taikymo reikalavimo išimtys yra paremtos siaurai apibrėžtomis aplinkybėmis, t. y. tais atvejais, kai 1) gauti tik trečiųjų šalių, kurioms taikoma TVPP priemonė, konkurso dalyvių pasiūlymai arba 2) kai esama svarbių viešojo intereso priežasčių. Kitomis išimtimis būtų trukdoma siekti bendro priemonės tikslo.

29.10.2021

## **VIDAUS RINKOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS KOMITETO NUOMONĖ**

pateikta Tarptautinės prekybos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas (COM(2016)0034 – C8-0018/2016 – 2012/0060(COD))

Nuomonės referentas(\*): Ivan Štefanec

(\*): Susijusių komitetų procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis

### **TRUMPAS PAGRINDIMAS**

2012 m. kovo mėn. Europos Komisija priėmė pirmąjį pasiūlymą dėl reglamento, nustatančio vadinamąją tarptautinių viešųjų pirkimų priemonę (TVPP), kad būtų padidinta Europos Sąjungos įtaka tarptautinėse prekybos derybose siekiant sudaryti geresnes galimybes Europos ūkio subjektams patekti į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas.

2014 m. sausio mėn. Europos Parlamentas per plenarinę sesiją priėmė šio pasiūlymo pakeitimus ir klausimas buvo grąžintas atsakingam komitetui, kad jis būtų toliau svarstomas. Šio dokumento svarstymas buvo sustabdytas Taryboje ir Parlamentas nedalyvavo trišalėse derybose.

2016 m. sausio 29 d. Komisija pateikė iš dalies pakeistą pasiūlymą. Iš dalies pakeistame pasiūlyme išbrauktos kai kurios nuostatos, turinčios didesnės reikšmės vidaus rinkos taisyklėms, visų pirma atskirų perkančiųjų organizacijų įgaliojimas atmesti pasiūlymus (buvęs 6 straipsnis). Tačiau net taikant centralizuotą Komisijos valdomą mechanizmą pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto daro poveikį ES perkančiųjų organizacijų elgsenai konkurso procedūrų metu ir vidaus rinkoje.

2017 m. rugsėjo 26 d. IMCO komitetas priėmė INTA komitetui skirtą nuomonę, grindžiamą iš dalies pakeistu Komisijos pasiūlymu. Savo ruožtu INTA komitetas aptarė iš dalies pakeistą pasiūlymą per praėjusią Parlamento kadenciją, tačiau nusprendė atidėti balsavimą komitete iki to laiko, kai Tarybos svarstymų kryptis bus aiškesnė.

Po kelerius metus trukusio neveikimo laikotarpio 2021 m. birželio 2 d. Taryba galiausiai susitarė dėl savo derybų įgaliojimų. Kadangi susiję komitetai (INTA, IMCO) po 2019 m. EP rinkimų buvo sudaryti iš naujo, už šį dokumentą atsakingas INTA komitetas nusprendė

parengti naują pranešimo projektą, kuriuo būtų atsižvelgiama į kontekstinius pokyčius Parlamente ir Taryboje. Atitinkamai 2021 m. birželio 22 d. IMCO komiteto koordinatoriai taip pat nusprendė, kad IMCO komitetas turėtų parengti naują nuomonę.

IMCO komitetas išlieka susijęs komitetas pagal Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnį tam tikrais klausimais, įskaitant:

#### A. išimtinę kompetenciją dėl

- naujo 11 straipsnio 2, 3 ir 4 dalių: dėl kainos koregavimo priemonių taikymo;
- naujo 12 straipsnio 2, 3 ir 4 dalių: dėl kainos koregavimo priemonių išimties;
- naujo 14 straipsnio 3 dalies: dėl komiteto procedūros;
- naujo 17 straipsnio: dėl Direktyvos 2014/25/ES 85 ir 86 straipsnių panaikinimo.

#### B. pasidalijamąją kompetenciją dėl

- 2 straipsnio: apibrėžčių;
- naujo 9 straipsnio: organizacijų ar subjektų, susijusių su priemonėmis, taikomomis pagal 8 straipsnį;
- naujo 12 straipsnio 1 dalies: dėl kainos koregavimo priemonių išimties;
- naujo 13 straipsnio dėl įgyvendinimo;
- naujo 14 straipsnio 1 dalies: komiteto procedūros;
- naujo 15 straipsnio: konfidencialumo;
- naujo 16 straipsnio: dėl ataskaitų teikimo.

Taigi ši nuomonė grindžiama IMCO komiteto atitinkamai 2013 m. ir 2017 m. priimtomis nuomonėmis ir į ją įtraukti keli šiose nuomonėse pateikti pakeitimai.

Nuomonės referentas palankiai vertina pažangą, padarytą Taryboje po tiek daug metų trukusio sustabdymo laikotarpio po to, kai 2012 m. Komisija priėmė pasiūlymą dėl tarptautinių viešųjų pirkimų priemonės (TVPP), o 2016 m. – iš dalies pakeistą jo redakciją.

Nuomonės referentas atsižvelgė į keletą Tarybos derybų įgaliojimų, dėl kurių susitarta, aspektų, visų pirma į tikslą sukurti priemonę, kuri leistų ES kiekvienu konkrečiu atveju apriboti arba panaikinti ūkio subjektų, kurių kilmės šalys taiko ribojamąsias ar diskriminacines priemones ES įmonėms, galimybes patekti į jos viešųjų pirkimų rinkas, kartu kuo labiau sumažinant perkančiosioms organizacijoms tenkančią administracinę našta.

Nuomonėje siūloma supaprastinti reglamentą ir padidinti jo veiksmingumą pašalinant probleminius klausimus, tačiau nesukuriant galimybių nepaisyti jo nuostatų.

Laikantis Tarybos požiūrio nuomonėje siūloma pereiti nuo kainų koregavimo priemonės prie TVPP priemonių, nustatant ribas, kurias viršijus pasiūlymai būtų pašalinti. Joje taip pat pritariama naujam požiūriui į konkurso dalyvius, kuriuo sudaromos sąlygos sutelkti dėmesį į pasiūlymus, o ne į prekes ir paslaugas.

Priimtoje nuomonėje susiaurinamos 12 straipsnyje numatytos išimtys ir jos suderinamos su

Viešųjų pirkimų direktyva, taip išvengiant labai plataus išimčių taikymo nevykdant pakankamos stebėsenos. Joje taip pat numatytas didesnis Komisijos vaidmuo leidžiant prieštarauti dėl išimties, kuri nėra pakankamai pagrįsta, taikymo.

Komisijos pasiūlymas apibrėžti arba sudaryti perkančiųjų organizacijų ir subjektų, kuriems taikomas šis reglamentas, sąrašą buvo traktuojamas kaip sudarantis sąlygas vidaus rinkos fragmentacijai ir todėl mažinantis šios priemonės patikimumą. Visos perkančiosios organizacijos, išigyjančios prekių ar paslaugų viršijant sutartą ribą, turėtų taikyti reglamentą, todėl nuomonėje siūloma išbraukti 9 straipsnį dėl susijusių organizacijų ar subjektų.

Priimtoje nuomonėje taip pat sustiprinama Komisijos pozicija ir jos kompetencijos sprendimų priėmimo procese.

Siekiant užtikrinti šio reglamento veiksmingumą ir ištaisyti galimą TVPP priemonių neveiksmingumą, nuomonėje siūloma kas trejus metus vykdomos peržiūros nuostata.

Galiausiai nuomonėje išlaikyti keli 2017 m. priimtos nuomonės elementai, susiję su konfidencialios informacijos tvarkymu, aplinkos apsauga ar saugumo reguliavimu.

## PAKEITIMAI

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas ragina atsakingą Tarptautinės prekybos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

### Pakeitimas 1

#### Pasiūlymas dėl reglamento 1 antraštinė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pakeistas pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS REGLAMENTAS

dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas

*Pakeitimas*

Pakeistas pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS REGLAMENTAS

dėl trečiųjų šalių **ūkio subjektų**, prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos **ūkio subjektų**, prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas

### Pakeitimas 2

#### Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) Pagal Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnį Sąjunga turi apibrėžti ir įgyvendinti bendrą politiką ir veiksmus, taip pat stiprinti bendradarbiavimą visose tarptautinių santykių srityse, kad, *inter alia*, skatintų visų šalių integraciją į pasaulio ekonomiką, įskaitant laipsnišką tarptautinės prekybos apribojimų panaikinimą;

*Pakeitimas*

(1) pagal Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnį Sąjunga turi apibrėžti ir įgyvendinti bendrą politiką ir veiksmus, taip pat stiprinti bendradarbiavimą visose tarptautinių santykių srityse, kad, *inter alia*, skatintų visų šalių integraciją į pasaulio ekonomiką, įskaitant laipsnišką tarptautinės prekybos apribojimų panaikinimą, ***užtikrintų darnų vystymąsi ir skatintų besivystančių šalių darnų ekonominį, socialinį ir aplinkosauginį vystymąsi, visų pirma siekiant panaikinti skurdą;***

### Pakeitimas 3

#### Pasiūlymas dėl reglamento



## 6 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(6) PPO ir dvišaliuose santykiuose Sąjunga remia platų tarptautinį Sąjungos ir jos prekybos partnerių viešųjų pirkimų rinkų atvėrimą laikantis abipusiškumo ir abipusės naudos *principo*;

*Pakeitimas*

(6) PPO ir dvišaliuose santykiuose Sąjunga remia platų tarptautinį Sąjungos ir jos prekybos partnerių viešųjų pirkimų rinkų atvėrimą laikantis abipusiškumo, ***bendradarbiavimo, bendros veiklos*** ir abipusės naudos *principų*;

## Pakeitimas 4

### Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(8) daugelis trečiųjų šalių nenoriai atveria savo viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas tarptautinei konkurencijai ar neatveria jų labiau, nei tai darė iki šiol. Todėl Sąjungos ūkio subjektai susiduria su viešųjų pirkimų ribojamaisiais veiksmais daugelyje Sąjungos prekybos partnerių. Dėl tų viešųjų pirkimų ribojamųjų veiksmų netenkama daug prekybos galimybių;

*Pakeitimas*

(8) daugelis trečiųjų šalių nenoriai atveria savo viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas tarptautinei konkurencijai ar neatveria jų labiau, nei tai darė iki šiol. Todėl Sąjungos ūkio subjektai susiduria su viešųjų pirkimų ribojamaisiais veiksmais ***ir protekcionistine politika*** daugelyje Sąjungos prekybos partnerių. Dėl tų viešųjų pirkimų ribojamųjų veiksmų netenkama daug prekybos galimybių, ***todėl pagal šį reglamentą turėtų būti nustatyta procedūra, kuria būtų užkirstas kelias trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkų disbalansui***;

## Pakeitimas 5

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) ***Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/25/ES<sup>16</sup> yra vos kelios nuostatos dėl Sąjungos viešųjų pirkimų politikos išorės matmens, t. y. 85 ir 86 straipsniai. Tų nuostatų taikymo sritis ribota, todėl jas reikėtų pakeisti;***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

---

*<sup>16</sup> 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų (OL L 94, 2014 3 28, p. 243).*

## Pakeitimas 6

### Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) siekiant Sąjungos ir trečiųjų šalių ūkio subjektams, perkančiosioms organizacijoms ir perkantiesiems subjektams užtikrinti teisinį tikrumą, tarptautiniai įsileidimo į rinką įsipareigojimai, kuriuos viešųjų pirkimų ir koncesijų srityje Sąjunga prisiėmė trečiųjų šalių atžvilgiu, turėtų būti įtvirtinti ES teisės sistemoje, kad būtų užtikrintas veiksmingas jų taikymas;

#### *Pakeitimas*

(11) siekiant Sąjungos ir trečiųjų šalių ūkio subjektams, **vartotojams**, perkančiosioms organizacijoms ir perkantiesiems subjektams užtikrinti teisinį tikrumą, tarptautiniai įsileidimo į rinką įsipareigojimai, kuriuos viešųjų pirkimų ir koncesijų srityje Sąjunga prisiėmė trečiųjų šalių atžvilgiu, turėtų būti įtvirtinti ES teisės sistemoje, kad būtų užtikrintas veiksmingas **ir griežtas** jų taikymas;

## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(12) siekiant **pagerinti** Sąjungos ūkio subjektų **patekimą** į tam tikrų trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, kurios saugomos ribojamosiomis ir diskriminacinėmis viešųjų pirkimų priemonėmis ar veiksmais, ir išlaikyti vienodas konkurencijos sąlygas **vidaus rinkoje, reikia remtis ES muitų teisės aktuose nustatytomis nelengvatinėmis kilmės taisyklėmis**, kad **perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai žinotų, ar** prekėms ir paslaugoms **taikomi Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai**;

#### *Pakeitimas*

(12) siekiant **šalinti didelius ir pasikartojančius apribojimus, taikomus** Sąjungos ūkio subjektų **patekimui** į tam tikrų trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, kurios saugomos ribojamosiomis ir diskriminacinėmis viešųjų pirkimų priemonėmis ar veiksmais, ir išlaikyti vienodas konkurencijos sąlygas **bei užtikrinti aplinkosaugos, socialinių ir darbo standartų laikymąsi vidaus rinkoje, reikia, kad būtų nustatytas aiškus kilmės taisyklių, skirtų ūkio subjektams**, prekėms ir paslaugoms, **rinkinys**;

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(14) paslaugos kilmė turėtų būti nustatoma remiantis fizinio ar juridinio asmens kilme;

*Pakeitimas*

(14) paslaugos kilmė turėtų būti nustatoma remiantis ***jų teikiančio*** fizinio ar juridinio asmens kilme. ***Juridinio asmens kilmė turėtų būti šalis, kurioje tas juridinis asmuo yra įsisteigęs arba kitaip įsteigtas pagal atitinkamus tos šalies įstatymus ir kurioje jis vykdo didelę verslo dalį. Siekdama išvengti galimo pagal šį reglamentą priimtų priemonių apėjimo, Komisija turėtų pateikti gaires dėl didelės verslo dalies kriterijų, atsižvelgdama į PPO Bendrąjį susitarimą dėl prekybos paslaugomis, Sąjungos teisės aktus ir atitinkamą teismų praktiką, susijusią su įsisteigimo teise;***

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(18a) siekiant aplinkos apsaugos, socialinius ir darbo reikalavimus tinkamai įtraukti į viešųjų pirkimų ir koncesijų suteikimo procedūras, labai svarbu, kad valstybės narės, perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai imtųsi atitinkamų priemonių siekdami užtikrinti, kad būtų laikomasi aplinkos, socialinės ir darbo teisės srityse nustatytų prievolių, kurios taikomos darbų vykdymo ar paslaugų teikimo vietoje ir yra nustatytos įstatymais ir kitais teisės aktais nacionaliniu bei Sąjungos lygmeniu, taip pat kolektyvinėmis sutartimis su sąlyga, kad tokios taisyklės ir jų taikymas atitinka Sąjungos teisę. Taip pat vykdant sutartis***

*turėtų būti taikomos tarptautinėse konvencijose, kurias ratifikavo visos valstybės narės ir kurios išvardytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/23/ES<sup>1a</sup> X priede, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES<sup>1b</sup> X priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/25/ES<sup>1c</sup> XIV priede, numatytos prievolės. Tai yra ypač svarbu, nes kai kurios trečiosios šalys neratifikavo arba neįgyvendina kai kurių šiuose prieduose nurodytų tarptautinių konvencijų, o Sąjungos ūkio subjektai privalo jų laikytis. Todėl šiame reglamente numatytomis priemonėmis turėtų būti siekiama skatinti taikyti pagal tas direktyvas numatytas nuostatas, kad jos būtų įgyvendinamos tarptautinių viešųjų pirkimų sistemoje ir būtų užtikrintos vienodos sąlygos Sąjungos viešųjų pirkimų rinkoje;*

---

*<sup>1a</sup> 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (OL L 94, 2014 3 28, p. 1).*

*<sup>1b</sup> 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 65).*

*<sup>1c</sup> 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 243).*

**Pakeitimas 10**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 19 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(19) Komisijai turėtų būti suteikta teisė savo iniciatyva arba suinteresuotosioms šalims ar valstybei narei paprašius bet kuriuo metu pradėti tyrimą dėl trečiosios šalies galimai priimtų ar toliau taikomų ribojamųjų viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų. Tokios tyrimo procedūros turėtų vykti nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 654/2014;

*Pakeitimas*

(19) Komisijai turėtų būti suteikta teisė savo iniciatyva arba suinteresuotosioms šalims ar valstybei narei paprašius bet kuriuo metu pradėti ***išorės viešųjų pirkimų*** tyrimą dėl trečiosios šalies galimai priimtų ar toliau taikomų ribojamųjų viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų, ***jei ji mano, kad toks tyrimas atitiktų Sąjungos interesus. Tyrime visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad Komisija pagal šio reglamento 6 straipsnio 2 dalį patvirtino keletą su trečiąja šalimi susijusių ketinimo pašalinti atvejų.*** Tokios tyrimo procedūros turėtų vykti nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 645/2014<sup>1a</sup>;

\_\_\_\_\_ -  
*<sup>1a</sup> 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 654/2014 dėl Europos Sąjungos teisių taikyti tarptautines prekybos taisykles ir užtikrinti šių taisyklių vykdymą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3286/94, nustatantis Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti Bendrijos teisių pagal tarptautinės prekybos taisykles, visų pirma tas, kurios nustatytos Pasaulio prekybos organizacijoje, įgyvendinimą (OL L 189, 2014 6 27, p. 50).*

## Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl reglamento  
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(19a) siekiant nustatyti, ar, atsižvelgiant į Sąjungos interesus, reikia pradėti tyrimą arba taikyti tarptautinių viešųjų pirkimų priemonės (TVPP) priemones, turėtų būti atsižvelgiama į įvairius su tyrimu***

*susijusius aspektus ir galimas jo pasekmes, įskaitant vidaus pramonės ir naudotojų bei vartotojų interesus. Pirmenybė turėtų būti teikiama bendram tikslui atverti trečiųjų šalių rinkas ir pagerinti Sąjungos ūkio subjektų patekimo į rinką galimybes, kad būtų užtikrintas abipusiškumas patekimo į rinką srityje. Komisija turėtų atsižvelgti į atitinkamos šalies ūkio subjektų dalyvavimą Sąjungos viešųjų pirkimų rinkoje. Komisija ypatingą dėmesį turėtų skirti ir sektoriams, kurie laikomi strateginės svarbos sektoriais Sąjungos viešųjų pirkimų rinkos atžvilgiu;*

## **Pakeitimas 12**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(21) itin svarbu, kad tyrimas būtų atliekamas skaidriai. Todėl per tyrimą nustatytų pagrindinių faktų ataskaita turėtų būti skelbiama viešai;

*Pakeitimas*

(21) itin svarbu, kad tyrimas būtų atliekamas skaidriai **ir per pagrįstą laiką**. Todėl per tyrimą nustatytų pagrindinių faktų ataskaita turėtų būti skelbiama viešai;

## **Pakeitimas 13**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(22) jei konsultacijos su atitinkama šalimi per pagrįstą laiką **nepadėjo pakankamai pagerinti** Sąjungos ūkio subjektų, prekių ir paslaugų **galimybių** viešųjų pirkimų konkursuose, Komisija turėtų turėti galimybę **prireikus** priimti **kainos koregavimo** priemonę, **taikytiną pasiūlymams, kurie yra pateikti tos šalies kilmės ūkio subjektų ir (arba) į kuriuos įtraukta tos šalies kilmės prekių ir paslaugų**;

*Pakeitimas*

(22) jei konsultacijos su atitinkama šalimi per pagrįstą laiką **nelemta pakankamų taisomųjų veiksmų, dėl kurių pagerėja** Sąjungos ūkio subjektų, prekių ir paslaugų **galimybės** viešųjų pirkimų konkursuose, Komisija turėtų turėti galimybę priimti **TVPP** priemonę – **arba pašalinimo iš viešųjų pirkimų procedūros, arba rezultato koregavimo forma**;

## Pakeitimas 14

### Pasiūlymas dėl reglamento 23 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(23) *tokios priemonės turėtų būti taikomos tik vertinant pasiūlymus, į kuriuos įtraukta atitinkamos šalies kilmės prekių ar ir paslaugų. Siekiant išvengti tų priemonių apėjimo, gali prireikti priemonės taikyti tam tikriems užsieniečių kontroliuojamiems ar jiems priklausantiems juridiniams asmenims, kurių didelė verslo dalis nėra tiesiogiai ir realiai susijusi su bent vienos valstybės narės ekonomika, nors jie ir įsisteigę Europos Sąjungoje. Atitinkamos priemonės neturėtų būti neproporcingos viešųjų pirkimų ribojamiesiems veiksams, dėl kurių jos taikomos;*

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) *kainos koregavimo priemonės neturėtų daryti neigiamo poveikio vykdomoms prekybos deryboms su atitinkama šalimi. Todėl jei šalis pradeda esmines derybas su Sąjunga dėl patekimo į rinką viešųjų pirkimų srityje, Komisija gali derybų metu sustabdyti **priemonių** taikymą;*

## Pakeitimas 16

### Pasiūlymas dėl reglamento

*Pakeitimas*

(23) *siekiant išvengti tų priemonių apėjimo, taip pat turėtų būti sudaryta galimybė prireikus nustatyti papildomų sutartinių prievolių bet kuriam konkurso laimėtojui;*

*Pakeitimas*

(24) *pagal šį reglamentą priimta TVPP priemonė neturėtų daryti neigiamo poveikio vykdomoms prekybos deryboms su atitinkama šalimi. Todėl jei šalis pradeda esmines derybas su Sąjunga dėl patekimo į rinką viešųjų pirkimų srityje, Komisija gali derybų metu sustabdyti **tos priemonės** taikymą;*

## 25 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(25) kad perkančiosioms organizacijoms ar perkantiesiems subjektams taikyti kainos koregavimo priemonę būtų paprasčiau, turėtų būti daroma prielaida, kad priemonė taikoma visiems trečiosios šalies, kuriai taikomos priemonės ir su kuria nėra susitarimo dėl viešųjų pirkimų, kilmės ūkio subjektams, nebent jie gali įrodyti, kad atitinkamos trečiosios šalies kilmės prekės ar paslaugos sudaro mažiau kaip 50 proc. visos jų pasiūlymo vertės;**

***Išbraukta.***

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(26) valstybės narės geriausiai gali nustatyti perkančiąsias organizacijas ar perkančiuosius subjektus, kurie turėtų taikyti kainos koregavimo priemonę, arba tokių perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų kategorijas. Siekiant užtikrinti, kad būtų imamasi reikiamo lygmens veiksmų ir tenkanti našta valstybėms narėms būtų paskirstoma sąžiningai, Komisija turėtų priimti galutinį sprendimą, remdamasi kiekvienos valstybės narės pateiktu sąrašu. Prireikus Komisija gali sąrašą sudaryti savo iniciatyva;**

***Išbraukta.***

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl reglamento 27 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(27) būtina, kad perkančiosios**

**(27) *siekiant apsaugoti viešąjį interesą,***



organizacijos ir perkantieji subjektai galėtų gauti įvairių aukštos kokybės prekių, kurios atitiktų pirkimo reikalavimus ir būtų konkurencingai įkainotos. **Todėl tuo atveju**, kai nėra perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto reikalavimus **atitinkančių Sąjungos ir (arba) reglamentuojamųjų prekių ar paslaugų, kuriomis būtų patenkinti būtiniausi visuomenės poreikiai**, pavyzdžiui, sveikatos **ar** visuomenės saugumo **sričių, arba taikant priemonę neproporcingai išaugtų sutarties kaina ar sąnaudos**, perkančiosioms organizacijoms ir perkantiesiems subjektams turėtų būti suteikta teisė netaikyti **kainos koregavimo priemonių, kuriomis** ribojamas nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimas į rinką;

**būtina**, kad perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai galėtų gauti įvairių aukštos kokybės prekių, kurios atitiktų pirkimo reikalavimus ir būtų konkurencingai įkainotos. **Išskirtiniais atvejais**, kai **pasiūlymus pateikė tik tie ūkio subjektai, kurių kilmės šaliai taikoma TVPP priemonė**, arba **tik tokie pasiūlymai atitinka** perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto reikalavimus, **arba kai dėl svarbių viešojo intereso priežasčių sutartį skirti būtina**, pavyzdžiui, **ekstremaliosios sveikatos situacijos, gamtinės nelaimės ar visuomenės saugumo srityse**, perkančiosioms organizacijoms ir perkantiesiems subjektams turėtų būti suteikta teisė netaikyti **TVPP priemonės, kuria** ribojamas nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimas į rinką. **Pavyzdžiui, taip gali atsitikti tais atvejais, kai skubiai reikalingas vakcinas arba skubios pagalbos reikmenis galima įsigyti tik iš ūkio subjekto, kuriam taikomos TVPP priemonės. Norint taikyti šias išimtis, reikia gauti Komisijos pritarimą. Komisija apie tokias išimtis turėtų būti informuojama laiku ir išsamiai, kad būtų galima tinkamai stebėti šio reglamento įgyvendinimą. Komisija turėtų parengti gaires dėl išimčių taikymo, siekdama užtikrinti, kad jos būtų suderintai taikomos visose valstybėse narėse, ir išvengti bet kokio apėjimo;**

## Pakeitimas 19

### Pasiūlymas dėl reglamento 28 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(28) jei perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai netinkamai taiko nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą ribojančių **kainos koregavimo priemonių išimtis**, Komisijai turėtų būti suteikta teisė taikyti Tarybos direktyvos 89/665/EEB<sup>20</sup> 3 straipsnio arba Tarybos

#### *Pakeitimas*

(28) jei perkančiosios organizacijos ar perkantieji subjektai netinkamai taiko nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą ribojančių **TVPP priemonių išimtis**, Komisijai turėtų būti suteikta teisė taikyti Tarybos direktyvos 89/665/EEB<sup>20</sup> 3 straipsnio arba Tarybos direktyvos

direktyvos 92/13/EEB<sup>21</sup> 8 straipsnio taisomąjį mechanizmą. Be to, sutartys, perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant **kainos koregavimo** priemonių, ribojančių nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą į rinką, turėtų negalioti;

---

<sup>20</sup> Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo (OL L 395, 1989 12 30, p. 33).

<sup>21</sup> Tarybos direktyva 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo (OL L 76, 1992 3 23, p. 14).

## Pakeitimas 20

### Pasiūlymas dėl reglamento 30 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(30) įgyvendinimo aktams dėl **kainos koregavimo priemonės** priėmimo, atšaukimo, sustabdymo arba taikymo atnaujinimo priimti turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra;

## Pakeitimas 21

### Pasiūlymas dėl reglamento 33 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(33) laikantis proporcingumo principo būtina ir siekiant pagrindinio tikslo (sukurti bendrą išorės politiką viešųjų pirkimų

92/13/EEB<sup>21</sup> 8 straipsnio taisomąjį mechanizmą. Be to, sutartys, perkančiųjų organizacijų ar perkančiųjų subjektų sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant **TVPP** priemonių, ribojančių nereglamentuojamųjų prekių ir paslaugų įsileidimą į rinką, turėtų negalioti;

---

<sup>20</sup> Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo (OL L 395, 1989 12 30, p. 33).

<sup>21</sup> Tarybos direktyva 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo (OL L 76, 1992 3 23, p. 14).

#### *Pakeitimas*

(30) įgyvendinimo aktams dėl **TVPP priemonių** priėmimo, atšaukimo, sustabdymo arba taikymo atnaujinimo priimti turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra;

#### *Pakeitimas*

(33) laikantis proporcingumo principo būtina ir siekiant pagrindinio tikslo (sukurti bendrą išorės politiką viešųjų pirkimų

srityje) tiktų nustatyti bendras taisykles, **taikomas pasiūlymams**, į kuriuos įtraukta prekių ir paslaugų, kurioms negalioja Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai. Šis reglamentas neviršija to, kas būtina išsikeltiems tikslams pasiekti laikantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalies,

srityje) tiktų nustatyti bendras taisykles **dėl sąžiningo pasiūlymų**, į kuriuos įtraukta prekių ir paslaugų, kurioms negalioja Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai, **svarstymo**. Šis reglamentas neviršija to, kas būtina išsikeltiems tikslams pasiekti laikantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalies,

## Pakeitimas 22

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šiuo reglamentu nustatomos priemonės, kuriomis siekiama pagerinti galimybes Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms patekti į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas. Jame nustatoma tvarka, kaip Komisija turi atlikti tyrimus dėl trečiosiose šalyse Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms galimai priimtų arba toliau taikomų ribojamųjų ir diskriminacinių viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų ir pradėti konsultacijas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

*Pakeitimas*

Šiuo reglamentu nustatomos priemonės, kuriomis siekiama **užtikrinti, kad tarptautinėje viešųjų pirkimų rinkoje būtų sudarytos vienodos sąlygos**, ir pagerinti galimybes Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms patekti į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų ir koncesijų rinkas, **sprendžiant trečiosios šalies priemonių ar veiksmų, dėl kurių smarkiai ir nuolat sumažėja galimybės patekti į rinką, klausimą**. Jame nustatoma tvarka, kaip Komisija turi atlikti tyrimus dėl trečiosiose šalyse Sąjungos ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms galimai priimtų arba toliau taikomų ribojamųjų ir diskriminacinių viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų ir pradėti konsultacijas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

## Pakeitimas 23

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Jame numatyta galimybė tam **tikriems pasiūlymams, teikiamiems** siekiant sudaryti darbų arba darbo atlikimo sutartis,

*Pakeitimas*

Jame numatyta galimybė **viešųjų pirkimų procedūroms taikyti TVPP priemones koreguojant tam tikrų pasiūlymų,**

tiekti prekes ir (arba) teikti paslaugas, taip pat sudaryti koncesijas, **taikyti kainos koregavimo priemones**, atsižvelgiant į atitinkamų ūkio subjektų, **prekių ar paslaugų** kilmę.

**teikiamų** siekiant sudaryti darbų arba darbo atlikimo sutartis, tiekti prekes ir (arba) teikti paslaugas, taip pat sudaryti koncesijas, **rezultatą arba pašalinant juos iš procedūros**, atsižvelgiant į atitinkamų ūkio subjektų kilmę.

## Pakeitimas 24

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Šis reglamentas taikomas **sutartims**, kurioms taikoma:

*Pakeitimas*

2. Šis reglamentas taikomas **viešųjų pirkimų procedūroms**, kurioms taikoma:

## Pakeitimas 25

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Šis reglamentas taikomas tik **dėl ribojamųjų ir (arba) diskriminacinių viešųjų pirkimų priemonių ar veiksmų, kurių imasi trečioji šalis pirkdama nereglamentuojamas prekes ir paslaugas**. Šis reglamentas taikomas nepažeidžiant Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų.

*Pakeitimas*

4. Šis reglamentas taikomas tik **toms viešųjų pirkimų procedūroms, kurioms taikomos TVPP priemonės ir kurios pradedamos laikotarpiu nuo tų TVPP priemonių įsigaliojimo iki jų galiojimo pabaigos, panaikinimo ar sustabdymo**. Šis reglamentas taikomas nepažeidžiant Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų.

## Pakeitimas 26

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 5 punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. **Valstybės narės ir jų perkančiosios organizacijos bei perkantieji subjektai trečiosios šalies ūkio subjektams, prekėms ir paslaugoms netaiko ribojamųjų priemonių, kurios nėra numatytos šiame**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

*reglamente;*

## **Pakeitimas 27**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**5a. Valstybės narės imasi atitinkamų priemonių siekdamos užtikrinti, kad viešojo pirkimo sutartis vykdantys ūkio subjektai laikytųsi taikytinų prievolių aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės srityse, nustatytų Sąjungos teisės aktais, nacionaliniais įstatymais, kolektyvinėmis sutartimis ar tarptautinėmis aplinkos apsaugos ir socialinėmis konvencijomis, išvardytomis Direktyvos 2014/23/ES X priede, Direktyvos 2014/24/ES X priede, Direktyvos 2014/25/ES XIV priede, bei Paryžiaus susitarimu, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas atsižvelgiant į reglamentuojamąsias ir nereglamentuojamąsias prekes bei paslaugas.**

## **Pakeitimas 28**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) ūkio subjektas – **fizinis arba juridinis asmuo ar viešasis subjektas arba tokių asmenų ir (arba) subjektų grupė, įskaitant laikinas įmonių asociacijas, kurie rinkoje teikia pasiūlymą atlikti darbus ir (arba) darbą, tiekti prekes ar teikti paslaugas;**

a) ūkio subjektas — **ekonominės veiklos vykdytojas, kaip apibrėžta Direktyvos 2014/23/ES 5 straipsnio 2 punkte, 2014/24/ES 2 straipsnio 10 punkte ir 2014/25/ES 2 straipsnio 6 punkte;**

## **Pakeitimas 29**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**aa) konkurso dalyvis – pasiūlymą pateikęs ūkio subjektas;**

## **Pakeitimas 30**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos a b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ab) rezultato koregavimo priemonė – santykinis pasiūlymo rezultato skaičiaus sumažinimas tam tikra procentine dalimi, perkančiajai organizacijai arba perkančiajam subjektui atlikus jo vertinimą remiantis pirkimo dokumentuose apibrėžtais sutarties skyrimo kriterijais. Tais atvejais, kai vienintelis sutarties skyrimo kriterijus yra kaina arba sąnaudos, rezultato koregavimo priemonė reiškia santykinį pasiūlymo teikėjo pasiūlytos kainos ar sąnaudų padidėjimą tam tikra procentine dalimi, siekiant įvertinti pasiūlymus;**

## **Pakeitimas 31**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ca) nereglamentuojamųjų prekių ar paslaugų viešieji pirkimai – prekių, paslaugų, darbų ar koncesijų, dėl kurių Sąjunga nėra prisiėmusi patekimo į rinką įsipareigojimų pagal tarptautinį susitarimą viešųjų pirkimų arba koncesijų srityje, viešųjų pirkimų procedūros;**

## **Pakeitimas 32**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fa) TVPP priemonė – priemonė, kurią Komisija pagal šį reglamentą patvirtina kaip pasiūlymui taikomą rezultato koregavimo priemonę arba kaip pasiūlymo pašalinimo iš Sąjungos viešųjų pirkimų ar koncesijų rinkos priemonę;*

## **Pakeitimas 33**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*9 straipsnis*

*Išbraukta.*

*Susijusios organizacijos ar subjektai*

*Komisija nustato valstybės narės nurodytas perkančiąsias organizacijas ar subjektus arba perkančiųjų organizacijų ar subjektų kategorijas, kurių vykdomiems viešiesiems pirkimams yra taikoma priemonė. Kad tai būtų nustatyta, kiekviena valstybė narė pateikia atitinkamų perkančiųjų organizacijų ar subjektų arba perkančiųjų organizacijų ar subjektų kategorijų sąrašą. Komisija užtikrina, kad būtų imamasi reikiamo lygmens veiksmų ir tenkanti našta valstybėms narėms būtų paskirstoma sąžiningai.*

## **Pakeitimas 34**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

## 11 straipsnis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

[...]

***Išbraukta.***

## Pakeitimas 35

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai gali nuspręsti netaikyti ***viešųjų pirkimų arba koncesijos procedūrai taikomos kainos koregavimo priemonės***, jei:

1. Perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai ***išimties tvarka*** gali nuspręsti netaikyti ***šiam reglamente numatytų TVPP priemonių viešųjų pirkimų procedūrai***, jei:

## Pakeitimas 36

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) ***nėra prieinamų Sąjungos ir (arba) reglamentuojamųjų prekių ar paslaugų, atitinkančių perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto reikalavimus, arba***

***Išbraukta.***

## Pakeitimas 37

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

aa) ***pasiūlymus pateikė tik tie ūkio subjektai, kurių kilmės šaliai taikomos TVPP priemonės, arba tik tokie pasiūlymai atitinka konkurso reikalavimus;***



## Pakeitimas 38

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

**b) pritaikius priemonę neproporcingai išaugtų konkurso kaina ar sąnaudos.**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

## Pakeitimas 39

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ba) toks sprendimas pateisinamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių pagal Direktyvą 2014/24/ES.**

## Pakeitimas 40

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas, ketinantys netaikyti **kainos koregavimo** priemonės, **savo ketinimą nurodo pagal Direktyvos 2014/24/ES 49 straipsnį arba pagal Direktyvos 2014/25/ES 69 straipsnį skelbiamame skelbime apie pirkimą arba pagal Direktyvos 2014/23/ES 31 straipsnį skelbiamame koncesijos skelbime. Jie** apie tai praneša Komisijai **ne vėliau kaip per dešimt kalendorinių dienų po skelbimo apie pirkimą paskelbimo.**

*Pakeitimas*

2. Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas, ketinantys netaikyti **TVPP** priemonės, **nedelsdami ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip likus 30 dienų iki sutarties skyrimo,** apie tai praneša Komisijai **ir pateikia išsamų išimties taikymo pagrindimą.**

## Pakeitimas 41

### Pasiūlymas dėl reglamento

## 12 straipsnio 3 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) pagrindas, kuriuo remiasi sprendimas netaikyti **kainos koregavimo** priemonės, ir išsamus išimties taikymo **pateisinimas**;

*Pakeitimas*

d) pagrindas, kuriuo remiasi sprendimas netaikyti **TVPP** priemonės, ir išsamus išimties taikymo **pagrindimas**;

## Pakeitimas 42

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 3a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Komisija bet kokį prašymą taikyti išimtį, grindžiamą šiuo straipsniu, turi patvirtinti prieš sutarties skyrimą.**

## Pakeitimas 43

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 3 b dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3b. Komisija gali nepritari prašymui taikyti išimtį TVPP priemonei, jei pranešimas nėra pakankamai išsamiai pagrįstas. Komisija nedelsiant praneša perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui apie savo sprendimą.**

## Pakeitimas 44

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Kai perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas pagal Direktyvos 2014/24/ES 2 straipsnį arba pagal Direktyvos 2014/25/ES 50 straipsnį vykdo**

**Išbraukta.**

*derybas be išankstinio skelbimo apie pirkimą ir nusprendžia netaikyti kainos koregavimo priemonės, jis tai nurodo pagal Direktyvos 2014/24/ES 50 straipsnį arba pagal Direktyvos 2014/25/ES 70 straipsnį skelbiamame skelbime apie sutarties skyrimą arba pagal Direktyvos 2014/23/ES 32 straipsnį skelbiamame skelbime apie koncesijos suteikimą ir ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų po skelbimo apie sutarties skyrimą paskelbimo apie tai praneša Komisijai.*

*Pranešime pateikiama tokia informacija:*

- a) perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto pavadinimas ir duomenys ryšiams;*
- b) sutarties arba koncesijos objekto aprašymas;*
- c) informacija apie norimų įsileisti ūkio subjektų, prekių ir (arba) paslaugų kilmę;*
- d) išimties taikymo pateisinimas;*
- e) tinkamais atvejais – kita informacija, kuri, perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto nuomone, yra naudinga.*

## **Pakeitimas 45**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Sutartys, sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant *kainos koregavimo* priemonių, *kurias Komisija priėmė arba kurių taikymą atnaujino pagal šį reglamentą, negalioja.*

*Pakeitimas*

2. Sutartys, sudarytos su ūkio subjektu nesilaikant *TVPP* priemonių, *priimtų pagal šį reglamentą, laikomos negaliojančiomis, kaip apibrėžta Direktyvoje 89/665/EEB.*

## **Pakeitimas 46**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

## 16 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ne vėliau kaip **2018 m. gruodžio 31 d.** ir po to bent kartą kas trejus metus Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šio reglamento taikymo ir dėl pažangos, padarytos pagal šį reglamentą pradėtose tarptautinėse derybose dėl Sąjungos ūkio subjektų patekimo į viešųjų **pirkimų** sutarčių skyrimo ar koncesijų suteikimo procedūras trečiojoje šalyje. Tuo tikslu valstybės narės paprašytos pateikia Komisijai atitinkamą informaciją.

*Pakeitimas*

Ne vėliau kaip... [**dveji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos**] ir po to bent kartą kas trejus metus Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šio reglamento taikymo ir dėl pažangos, padarytos pagal šį reglamentą pradėtose tarptautinėse derybose dėl Sąjungos ūkio subjektų patekimo į viešųjų sutarčių skyrimo ar koncesijų suteikimo procedūras trečiojoje šalyje. Tuo tikslu valstybės narės paprašytos pateikia Komisijai atitinkamą informaciją. **Ta ataskaita skelbiama viešai.**

## Pakeitimas 47

### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Komisija, remdamasi iš valstybių narių gauta informacija, Sąjungos lygmeniu sukuria viešųjų pirkimų sutarčių skyrimo arba koncesijų suteikimo procedūrų su trečiosiomis šalimis ir TVPP priemonių taikymo pagal šį reglamentą duomenų bazę. Komisija kasmet atnaujina šią duomenų bazę.***

## Pakeitimas 48

### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 b dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Valstybės narės užtikrina, kad būtų vykdoma šio reglamento taikymo stebėseną, siekiant aptikti grėsmę Sąjungos ir jos valstybių narių finansiniams interesams, stiprinti bendrosios rinkos vieningumą ir (arba)***

*apsaugoti vartotojų teises. Ši stebėseną atliekama siekiant užkirsti kelią galimiems sukčiavimams, korupcijoms, interesų konflikto atvejams ir kitiems rimtiems pažeidimams vykdant viešuosius pirkimus, juos nustatyti ir atitinkamai apie juos pranešti. Kai stebėseną atliekančios institucijos ar struktūros nustato konkrečius pažeidimus ar sisteminę problemas, joms suteikiama teisė pranešti apie tas problemas nacionalinėms audito įstaigoms, teismams, tribunolams ar kitoms atitinkamoms institucijoms arba struktūroms, pvz., ombudsmenui, nacionaliniams parlamentams ar parlamentų komitetams.*

#### **Pakeitimas 49**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*17 straipsnis*

*Direktyvos 2014/25/ES pakeitimas*

*Įsigaliojus šiam reglamentui, Direktyvos 2014/25/ES 85 ir 86 straipsniai išbraukiami.*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

#### **Pakeitimas 50**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 17 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*17a straipsnis*

*Peržiūra*

*Ne vėliau kaip... [treji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija peržiūri, ar šiuo reglamentu užtikrinama pakankama taikymo sritis, funkcionalumas ir veiksmingumas*

*siekiant sudaryti sąlygas atverti naujas  
viešųjų pirkimų rinkas. Komisija  
informuoja Europos Parlamentą ir  
Tarybą apie nustatytus faktus.*

*Jei šio reglamento tikslai nebuvo pasiekti,  
Komisija įvertina, ar bus sustiprinta  
bendradarbiauti nenorinčioms  
trečiosioms šalims daroma įtaka  
nustatant, kad privaloma laikytis  
Direktyvos 2014/25/ES 85 ir 86 straipsnių.*

## NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimas į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūros, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas		
<b>Nuorodos</b>	COM(2016)0034 – C8-0018/2016 – COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)		
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 20.4.2012		
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 20.4.2012		
<b>Susiję komitetai - paskelbimo plenariniame posėdyje data</b>	25.10.2012		
<b>Nuomonės referentas (-ė)</b> Paskyrimo data	Ivan Štefanec 18.7.2019		
<b>Svarstymas komitete</b>	12.7.2021	1.9.2021	11.10.2021
<b>Priėmimo data</b>	27.10.2021		
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: –: 0:	34 0 11	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Alex Agius Saliba, Andrus Ansip, Pablo Arias Echeverría, Alessandra Basso, Brando Benifei, Adam Bielan, Hynek Blaško, Biljana Borzan, Vlad-Marius Botoș, Markus Buchheit, Andrea Caroppo, Dita Charanzová, Deirdre Clune, David Cormand, Carlo Fidanza, Evelyne Gebhardt, Sandro Gozi, Maria Grapini, Svenja Hahn, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Kateřina Konečná, Andrey Kovatchev, Jean-Lin Lacapelle, Maria-Manuel Leitão-Marques, Morten Løkkegaard, Adriana Maldonado López, Antonius Manders, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, Miroslav Radačovský, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Tom Vandenkendelaere, Kim Van Sparrentak, Marion Walsmann, Marco Zullo		
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Rasmus Andresen, Maria da Graça Carvalho, Claude Gruffat, Sarah Wiener		

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

34	+
ID	Alessandra Basso, Hynek Blaško, Markus Buchheit, Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle
NI	Miroslav Radačovský
PPE	Pablo Arias Echeverría, Andrea Caroppo, Maria da Graça Carvalho, Deirdre Clune, Andrey Kovatchev, Antonius Manders, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Tom Vandenkendelaere, Marion Walsmann
S&D	Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Biljana Borzan, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, Christel Schaldemose
The Left	Kateřina Konečná, Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Claude Gruffät, Kim Van Sparrentak, Sarah Wiener

0	-

11	0
ECR	Adam Bielan, Carlo Fidanza, Eugen Jurzyca, Beata Mazurek
Renew	Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoș, Dita Charanzová, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Morten Løkkegaard, Marco Zullo

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaukė



## TEISĖS REIKALŲ KOMITETO LAIŠKAS

Bernd Lange  
Pirmininkas  
Tarptautinės prekybos komitetas  
BRIUSELIS

Tema: Trečiųjų šalių prekių ir paslaugų pateikimas į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūras, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų pateikimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas (COM2016/0034 – C8-0018/2016 – 2012/0060(COD))

Gerb. Pirmininke,

vykdant nurodytą procedūrą Teisės reikalų komitetui buvo pavesta pateikti nuomonę Jūsų komitetui. 2021 m. rugsėjo 9 d. posėdyje komitetas nusprendė pateikti šią nuomonę laiško forma. 2021 m. spalio 14 d. posėdyje<sup>1</sup> jis apsvarstė šį klausimą ir priėmė nuomonę.

Pasiūlymas dėl naujos tarptautinės viešųjų pirkimų priemonės turėtų atspindėti tvirtą Europos Sąjungos raginimą laikytis atsakingesnės verslo praktikos, be kita ko, pagarbos žmogaus teisėms, aplinkos apsaugos ir gero valdymo srityse.

Viena iš pagrindinių teisėkūros priemonių šiuo tikslu yra reikalavimas, kad įmonės savo vertės grandinėse atliktų išsamų patikrinimą siekiant nustatyti žmogaus teisių pažeidimus, žalą aplinkai ir korupciją, užkirsti jiems kelią, sušvelninti jų poveikį, juos nutraukti ir pašalinti. Europos Vadovų Taryba patvirtino išvadas, kuriose Komisija raginama pateikti pasiūlymą dėl ES teisinės sistemos, reglamentuojančios tvarų įmonių valdymą, įskaitant įvairius sektorius apimančias įmonių išsamaus patikrinimo pareigas visose pasaulinėse tiekimo grandinėse (2020 m. gruodžio 1 d.). Europos Komisija savo ruožtu įsipareigojo pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl privalomo įmonių išsamaus patikrinimo (Europos Komisijos 2021 m. darbo programa).

Svarbiausia, Europos Parlamentas didele balsų dauguma priėmė teisėkūros pranešimą savo iniciatyva „Įmonėms tenkanti išsamaus patikrinimo prievolė ir įmonių atskaitomybė“, kuriame ragino nustatyti privalomas įmonių išsamaus patikrinimo taisykles, siekiant apsaugoti žmogaus teises, aplinką ir gerą valdymą vertės grandinėse, ir pateikė aiškius bei plataus užmojo pasiūlymus šiuo klausimu (2021 m. kovo 10 d.).

Šioje rezoliucijoje teigiama, kad „*valstybės narės raginamos neteikti valstybės paramos, įskaitant per viešuosius pirkimus, įmonėms, kurios nesilaiko šios direktyvos tikslų*“. Kuriant

---

<sup>1</sup> Galutiniam balsavimui dalyvavo: Adrián Vázquez Lázara (pirmininkas), Raffaele Stancanelli (pirmininko pavaduotojas), Pascal Arimont, Manon Aubry, Patrick Breyer, Daniel Buda, Caterina Chinnici, Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Daniel Freund (Darbo tvarkos taisyklių 209 straipsnio 7 dalis), Jean-Paul Garraud, Esteban González Pons, Gilles Lebreton, Karen Melchior, Jiří Pospíšil, Marcos Ros Sempere, Nacho Sánchez Amor, Stéphane Séjourné, Axel Voss, Tiemo Wölken, Lara Wolters, Javier Zarzalejos.

naują tarptautinę viešųjų pirkimų priemonę sudaroma galimybė pasiekti šį Europos Parlamento tikslą ir reikalauti, kad trečiosioms šalims būtų taikomi abipusiai standartai žmogaus teisių, aplinkos apsaugos ir gero valdymo srityse. Išsamaus patikrinimo ir tvarumo reikalavimų įtraukimas į tarptautinę viešųjų pirkimų priemonę parodytų, kad Europos Sąjunga imasi lyderės vaidmens ir kad jos viešosios institucijos vadovauja rodydamos pavyzdį tvarumo srityje.

Priimdamas tokią poziciją, Europos Parlamentas taip pat primintų 2016 m. balandžio 27 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę, kurioje rekomenduojama, kad reglamente „reikėtų laikytis platesnio požiūrio į vykdomų viešųjų pirkimų procedūrų tvaraus vystymosi tikslų skatinimą, pagrindinių teisių laikymąsi ir vartotojų apsaugą“.

Taigi Teisės reikalų komitetas ragina atsakingą Tarptautinės prekybos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos reikalavimus dėl tvarumo ir išsamaus patikrinimo:

- a) perkančiosios organizacijos turėtų užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojais, su kuriais jos sudaro sutartis, atliktų išsamų patikrinimą dėl žmogaus teisių, aplinkos apsaugos ir gero valdymo visoje vertės grandinėje, ypač sutarties vykdymo laikotarpiu;
- b) perkančiosios organizacijos turėtų užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojais, su kuriais jos sudaro sutartis, nelemtų ar neprisidėtų prie žmogaus teisių pažeidimų, žalos aplinkai ar korupcijos, be kita ko, ne tik vykdant jų sutartį;
- c) sudarydamos sutartis perkančiosios organizacijos pirmenybę turėtų teikti tiems ekonominės veiklos vykdytojams, kurie pasiekė teigiamų rezultatų atsakingai vykdydami verslo veiklą, atsižvelgiant į žmogaus teises, aplinką ir gerą valdymą.

Teisės reikalų komitetas rengdamas pasiūlymus deramai atsižvelgė į šiuos dokumentus: 2020 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl tvaraus įmonių valdymo<sup>2</sup> ir 2021 m. kovo 10 d. rezoliuciją dėl įmonėms tenkančios išsamaus patikrinimo prievolės ir įmonių atskaitomybės<sup>3</sup>, taip pat būsimą Komisijos pasiūlymą dėl direktyvos, kuria dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo iš dalies keičiamos direktyvos 2013/34/ES, 2004/109/EB, 2006/43/EB ir Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, ir būsimą pasiūlymą dėl priemonės, kuria užtikrinamas įmonių išsamus patikrinimas ir įmonių atskaitomybė.

Pagarbiai

Adrián Vázquez Lázara

---

<sup>2</sup> P9\_TA(2020)0372

<sup>3</sup> P9\_TA(2021)0073

## ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Trečiųjų šalių prekių ir paslaugų pateikimas į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūras, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas			
<b>Nuorodos</b>	COM(2016)0034 – C8-0018/2016 – COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)			
<b>Pateikimo EP data</b>	29.1.2016			
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 20.4.2012			
<b>Nuomonę teikiantys komitetai</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 20.4.2012	EMPL 20.4.2012	ITRE 20.4.2012	IMCO 20.4.2012
	JURI 20.4.2012			
<b>Nuomonė nepareikšta</b> Sprendimo data	DEVE 9.11.2021	EMPL 10.9.2021	ITRE 23.2.2016	
<b>Susiję komitetai</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 25.10.2012			
<b>Pranešėjai</b> Paskyrimo data	Daniel Caspary 18.7.2019			
<b>Svarstymas komitete</b>	3.12.2019	17.3.2021	1.9.2021	26.10.2021
<b>Priėmimo data</b>	29.11.2021			
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: –: 0:	36 0 6		
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Barry Andrews, Anna-Michelle Asimakopoulou, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Miroslav Číž, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Emmanouil Fragkos, Raphaël Glucksmann, Markéta Gregorová, Roman Haider, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Herve Juvin, Karin Karlsbro, Maximilian Krah, Danilo Oscar Lancini, Margarida Marques, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Inma Rodríguez-Piñero, Massimiliano Salini, Helmut Scholz, Liesje Schreinemacher, Sven Simon, Dominik Tarczyński, László Trócsányi, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Álvarez			
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Reinhard Bütikofer, Joachim Schuster			
<b>Pateikimo data</b>	6.12.2021			

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

36	+
ID	Roman Haider, Herve Juvin, Maximilian Krah, Danilo Oscar Lancini
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Gabriel Mato, Massimiliano Salini, Sven Simon, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Barry Andrews, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Liesje Schreinemacher, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Miroslav Číž, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Margarida Marques, Inma Rodríguez-Piñero, Joachim Schuster, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Reinhard Bütikofer, Markéta Gregorová, Sara Matthieu

0	-

6	0
ECR	Geert Bourgeois, Emmanouil Fragkos, Dominik Tarczyński, Jan Zahradil
NI	László Trócsányi
The Left	Helmut Scholz

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė